

# QUANTUM

**SERIE**



MANUEL DE L'UTILISATEUR

**Incluant le modèle: Quantum Vibe R-4000**

**Pride**<sup>®</sup>  
Mobility Products Europe B.V.  
[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

Castricummer Werf 26 1901 RW Castricum The Netherlands

# CONSIGNES DE SECURITE



**MISE EN GARDE!** Votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce fauteuil motorisé et suivre toutes les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

## Informations utiles:

Détaillant Quantum Rehab: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

*NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.*



Copyright © 2011

Pride Mobility Products Europe B.V.

INFMANU3571/Rev C/January 2011

# TABLE DES MATIERES

<b>I. INTRODUCTION</b> .....	4
<b>II. SECURITE</b> .....	5
<b>III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE</b> .....	18
<b>IV. ASSEMBLAGE</b> .....	23
<b>V. REGLAGES CONFORT</b> .....	24
<b>VI. BATTERIES ET RECHARGE</b> .....	30
<b>VII. SOINS ET ENTRETIEN</b> .....	34
<b>VIII.GARANTIE</b> .....	39
<b>ANNEXE I - SPECIFICATIONS</b> .....	40

# I. INTRODUCTION

## SECURITE

Quantum Rehab, une division de Pride Mobility Products (Pride) vous souhaite la bienvenue. Votre fauteuil motorisé est un appareil aux lignes modernes et attrayantes, fabriqué selon une technologie d'avant-garde mais surtout **sécuritaire** et confortable. Nous sommes convaincus que sa fiabilité, ses fonctionnalités et les services qu'il vous rendra feront de vous un propriétaire satisfait. Lorsque vous serez accoutumé avec le fonctionnement **sécuritaire** et l'entretien de votre fauteuil motorisé, celui-ci vous fournira plusieurs années de service sans problèmes.

**Lisez et suivez** toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil motorisé pour la première fois. Vous devez de plus, lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans les manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre **sécurité** dépend de l'attention et du bon jugement que vous, vos proches et vos professionnels y porteront.

Si vous ne comprenez pas quelque information contenue dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide pour préparer ou faire fonctionner votre appareil, Veuillez contacter votre détaillant Quantum Rehab. **Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et/ou sur les autocollants apposés sur votre appareil peut provoquer des accidents avec blessures, des dommages et entraîner l'annulation de la garantie.**

## CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisable les protecteurs et/ou gardes de sécurité, dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre fauteuil motorisé.

## TRANSPORT ET RECEPTION DU FAUTEUIL MOTORISE

Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes et que votre fauteuil motorisé n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Si il manque des pièces, S.V.P. contactez votre détaillant Quantum Rehab immédiatement. Si le fauteuil ou son emballage ont été endommagé pendant le transport, S.V.P. contactez le transporteur responsable.

## ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions aussi recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouveau fauteuil motorisé et les services offerts par votre détaillant Quantum Rehab.

Nous aimerions être avisé si vous déménagez, car nous pourrions vous tenir informé si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre fauteuil motorisé, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles options qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre fauteuil motorisé. Vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante:

Pride Mobility Products Europe B.V.  
Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands

**NOTE:** *Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, c'est avec plaisir que nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement avec plaisir.*

## II. SECURITE

### PICTOGRAMMES DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le fauteuil pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Ne laissez pas d'enfant jouer sans surveillance près des batteries pendant la recharge.**



**Poids maximal de la personne assise.**



**Gardez vos mains éloignées des roues lorsque votre fauteuil motorisé est en marche. Portez des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'emmêler dans les roues en marche.**



**Fixez le câble du contrôleur correctement afin d'éviter que celui-ci ne se prenne dans les roues, qu'il se coince entre le siège et la structure ou qu'il ne s'endommage dans le cadre d'une porte.**



**Autant que possible, évitez d'exposer à la pluie, la neige, la glace, le sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.**



**Ne pas exposer à des sources de chaleur ou à des flammes et étincelles. Ne transportez pas les batteries en compagnie de matière inflammable ou des combustibles.**

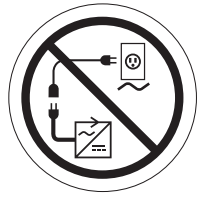
## II. SECURITE



**N'enlevez pas les roulettes antibascule.**



**Pas une marche. Ne pas se tenir debout. Ne pas utiliser!**



**N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique pour brancher le cordon d'alimentation du chargeur à batteries.**



**Il est dangereux d'enlever la branche de mise à la terre de la prise électrique. Au besoin, faites installer une prise murale à 3 fentes ou utilisez un adaptateur à 3 branches approuvé.**



**Portez des lunettes de protection.**



**Les batteries contiennent des produits corrosifs.**



**N'utilisez pas de téléphone cellulaire, radio walkie-talkie, ordinateur portable ou autres radio émetteurs lorsque le fauteuil est en fonction.**



**Contient du plomb.**

## II. SECURITE



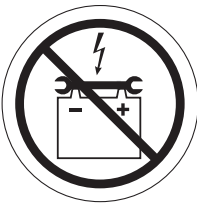
**EMI-RFI — Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.**



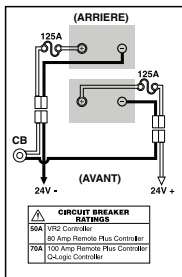
**Risque d'explosion!**



**N'utilisez que des batteries scellées "AGM" ou des batteries au gel afin de réduire les risques de fuite ou d'explosions.**



**Tenez les objets et outils métalliques loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.**



**Configuration des batteries:**  
**+ = Borne positive (Rouge)**  
**- = Borne négative (Noir)**  
**Branchez le fil rouge à la borne positive (+).**  
**Branchez le fil noir à la borne négative (-).**



**N'utilisez pas des batteries qui ont des débits ampère/heure (Ah) qui ne sont pas identiques. N'utilisez pas une vieille batterie en paire avec une neuve. Il faut toujours remplacer les deux batteries à la fois.**



**Prenez garde de ne pas vous pincer ou coincer un membre lors de l'assemblage.**



**Chargeur à batteries pour usage à l'intérieur seulement.**

## II. SECURITE



**Mise au rebut et recyclage – Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride et son emballage.**



**Verrouillé et embrayé, D=Conduire**

**Placez le fauteuil sur une surface à niveau et tenez-vous debout sur le côté ou derrière le fauteuil lorsque vous le débrayez ou lorsque vous l'embrayez.**

**Débrayé (roues libres), N=Neutre**



**Ne débrayez pas (passer au neutre) le fauteuil sur une surface déclin.**



**Ne débrayez pas (passer au neutre) le fauteuil sur une surface inclinée.**



# II. SECURITE

## CONSIGNES GENERALES DE SECURITE



**OBLIGATOIRE! Ne prenez pas votre fauteuil pour la première fois sans avoir lu et compris les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel.**

Votre fauteuil motorisé est un appareil aux lignes modernes et attrayantes, fabriqué selon une technologie d'avantgarde conçu pour augmenter votre mobilité. Pride propose une grande variété de produits pouvant satisfaire les besoins de la plupart des utilisateurs de fauteuil motorisé. S.V.P., gardez en mémoire que le choix final et l'achat du modèle soit la responsabilité de l'utilisateur habilité en accord avec l'avis de son professionnel de la santé (i.e., médecin, ergothérapeute, etc.).

Il est convenu que le contenu de ce manuel est basé sur l'assurance que le fauteuil a été configuré pour l'utilisateur par un expert et que celui-ci a conseillé les professionnels de la santé impliqués et le détaillant Quantum Rehab au sujet des consignes d'utilisation de ce produit.

Il est convenu que le contenu de ce manuel est basé sur l'assurance que le fauteuil a été configuré pour l'utilisateur par un expert et que celui-ci a conseillé les professionnels de la santé impliqués et le détaillant Quantum Rehab au sujet des consignes d'utilisation de ce produit.

Lorsque vous commencerez à utiliser votre fauteuil pour vos activités quotidiennes, vous ferez probablement face à des situations qui demanderont une certaine habileté. Prenez votre temps, et bientôt vous développerez l'habileté et l'assurance pour manoeuvrer dans les portes, prendre l'ascenseur, monter et descendre des rampes et pour rouler sur des terrains légèrement accidentés.

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils qui vous aideront à vous familiariser avec le fonctionnement de votre fauteuil motorisé.

### Modifications

Pride a conçu et construit votre fauteuil motorisé pour qu'il soit le plus utile possible et qu'il vous procure un maximum de mobilité. Plusieurs accessoires sont offerts chez votre détaillant Quantum Rehab afin de personnaliser votre fauteuil selon vos besoins et préférences. Cependant, sous aucune considération, vous ne devez modifier, ajouter, enlever, ou rendre inutilisable une pièce ou une fonctionnalité de votre fauteuil.



**MISE EN GARDE! Ne modifiez votre fauteuil motorisé d'aucune façon à moins d'avoir été autorisé par Pride. N'utilisez pas d'accessoires non testés et non approuvés par Pride.**

### Vérification avant départ

Apprenez à connaître les capacités et les limites de votre fauteuil. Pride recommande de faire les vérifications suivantes avant chaque utilisation pour assurer un fonctionnement sécuritaire et en douceur.

#### Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez les points suivants:

- Maintenir, sans toutefois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu si votre fauteuil motorisé en est équipé.
- Inspectez les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils soient bien serrés et libres de corrosion.
- Vérifiez toutes les connexions du module de contrôle à la base motrice. Assurez-vous qu'elles soient branchées de façon sécuritaire.
- Vérifiez les freins. Voyez la section VII. "Soins et entretien".
- Vérifiez le niveau de charge des batteries. Voyez la section VI. "Batteries et recharge".

**NOTE: Si vous décelez un problème, contactez votre détaillant Quantum Rehab pour obtenir de l'aide.**

## II. SECURITE

### Limite maximale de poids

Votre fauteuil motorisé possède une limite de poids maximale. Référez-vous au Tableau des Spécifications. Le poids maximum des capacités comprend le poids combiné de l'utilisateur et les accessoires montés sur le fauteuil motorisé.



**OBLIGATOIRE! Ne dépassez pas le poids maximal spécifié pour votre fauteuil motorisé. Un excès de poids annule votre garantie. Pridemobility ne pourra être tenu responsable des dommages et pertes découlant du non-respect de cette consigne.**



**MISE EN GARDE! Ne prenez pas de passager sur votre fauteuil motorisé sous peine de déplacer le centre de gravité et de provoquer un renversement avec chute.**

### Gonflement des pneus

Si votre fauteuil motorisé est équipé de pneumatiques, vous devez vérifier la pression d'air à chaque semaine. Des pneus bien gonflés durent plus longtemps et procurent un roulement plus doux.



**MISE EN GARDE! Il est important de maintenir, sans toutefois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu en tout temps. Ne pas surgonfler ou sousgonfler vos pneus. Une pression trop faible peut provoquer une perte de contrôle, un pneu trop gonflé peut éclater. Des pneus qui ne sont pas gonflés à la pression psi/bar/kPa indiquée en tout temps peuvent provoquer une défaillance de la roue et ou du pneu.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas un boyau haute pression (sans régulateur) pour gonfler vos pneus. Gonfler vos pneus à partir d'un boyau sans régulateur peut provoquer une explosion.**

**REMARQUE:** Si le marquage sur votre pneu n'indique que la pression en psi, utilisez les formules de conversion suivantes pour obtenir la pression en bar ou en kPa:  $bar = psi \times 0,06895$ ;  $kPa = psi \times 6,89476$ .

### Surface inclinée

La plupart des immeubles modernes possèdent une rampe pour fauteuil roulant. Elles sont sécuritaires et faciles d'accès mais certaines comportent des virages à 180 degrés qui demandent un bon maniement de votre fauteuil motorisé.

- Soyez très prudent lorsque vous approchez d'une pente ou d'une rampe inclinée.
- Négociez les virages serrés lentement en décrivant un grand arc avec les roues avant de votre fauteuil motorisé. De cette façon, les roues arrière décriront également un grand arc et ne seront pas coincées par la bordure ou le coin de la rampe.
- Pour descendre une rampe, réglez le bouton de vitesse au minimum pour garder un meilleur contrôle.
- Évitez les arrêts et les départs brusques.

Lorsque vous gravissez une pente, évitez d'arrêter votre fauteuil. Si vous devez faire un arrêt, redémarrez lentement et accélérez avec précaution. Lors d'une descente, réglez le bouton de vitesse au minimum et descendez lentement. Si en descente votre fauteuil accélère trop, relâchez l'accélérateur et laissez votre fauteuil s'arrêter complètement avant de poursuivre votre descente en poussant légèrement sur l'accélérateur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais débrayer (passer au neutre) lorsque le fauteuil est sur une pente ou une surface inclinée que vous soyez assis sur le fauteuil ou debout à côté du fauteuil motorisé.**

**MISE EN GARDE! Lorsque vous gravissez une pente, ne pas zigzaguer ni attaquer la pente en diagonale. Gravissez la pente en ligne droite directement face à la pente. De cette manière vous réduisez grandement les risques de renversement ou de chute. Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous gravissez quelque pente que ce soit.**



**MISE EN GARDE! Ne jamais monter ou descendre une pente qui comporte des risques tels que: la neige, les feuilles mouillées, le gazon frais coupé, la glace etc.**

**MISE EN GARDE! Ne jamais descendre une pente en marche arrière sous peine de provoquer un renversement. Soyez toujours très prudent lorsque vous négociez une pente.**

## II. SECURITE

**MISE EN GARDE! Si votre fauteuil est équipé d'un dossier inclinable, ne tentez pas de négocier une pente alors que le dossier est incliné. Ne tentez pas de négocier un obstacle alors que le dossier est incliné sauf si une personne vous aide à stabiliser le fauteuil. Le non respect de ces consignes peut provoquer un renversement.**



**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil motorisé possède la puissance pour gravir des pentes plus abruptes que celles illustrées à la figure 1, ne tentez jamais sous aucune considération, de gravir une pente plus abrupte que celles présentées dans ce manuel sous peine de rendre votre fauteuil motorisé instable.**

Pride recommande de ne pas dépasser cette inclinaison de 10.5% (6°) afin de gravir ou descendre les pentes en toute sécurité. Voir la figure 1.



**MISE EN GARDE! Toute tentative de descendre ou de monter une pente de plus de 10.5% (6°) pourrait déstabiliser votre fauteuil et provoquer un accident.**

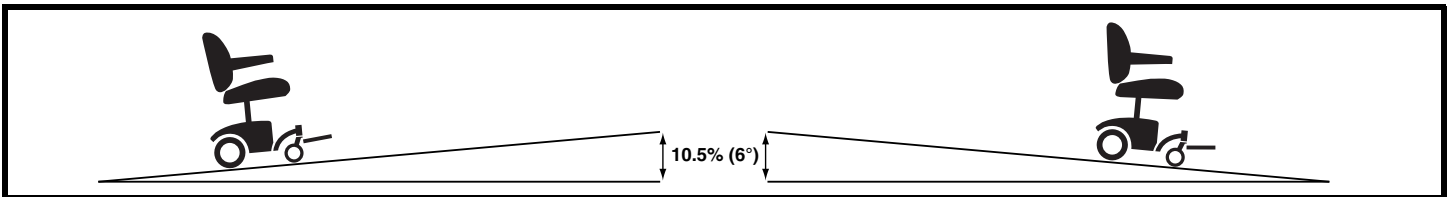


Figure 1. Montée/descente maximale

### Mode « roues libres »

Votre fauteuil motorisé est équipé de deux leviers de débrayage pour permettre à une personne aidante entraînée de manœuvrer le fauteuil manuellement. Pour plus d'informations sur la façon d'embrayer ou de débrayer votre fauteuil, veuillez vous référer à la section III. "Votre fauteuil motorisé".



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas votre fauteuil motorisé en mode débrayé sans la présence d'une personne aidante.**

**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de débrayer vous-même votre fauteuil motorisé lorsque vous y prenez place. Au besoin, demandez de l'aide.**



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de débrayer votre fauteuil motorisé lorsque celui-ci est dans une pente sous peine de le voir rouler de lui-même hors contrôle.**

### Informations sur le freinage

Votre fauteuil est équipé de deux systèmes de freins:

- Régénératif—Utilise du courant électrique pour ralentir le fauteuil lorsque la manette est relâchée et qu'elle retourne dans la position centrée (arrêt).
- Frein de stationnement à disques—Frein mécanique qui s'engage lorsque le frein régénératif a ralenti le fauteuil presque à l'arrêt ou lorsque le contact est coupé de quelque façon que ce soit.

## II. SECURITE

### Informations sur les virages serrés

Une vitesse excessive dans un virage serré, lorsque votre fauteuil est muni de quatre roues pivotantes, peut provoquer le renversement de votre fauteuil. Les facteurs suivants peuvent augmenter le risque de renversement: vitesse de virage, rayon de giration (virage serré) surface de roulement accidentée, surface de roulement inclinée, passage d'une surface à haute traction vers une surface glissante (gazonnée vers pavée, spécialement en virage à haute vitesse) et virages abrupts. Si vous anticipez le danger de renversement dans un virage, ralentissez et prenez un rayon de giration plus grand pour éviter un accident.



**MISE EN GARDE! Réduisez votre vitesse lorsque vous négociez un virage serré afin de maintenir le centre de gravité et éviter un renversement.**

### Chemins publics et stationnements



**MISE EN GARDE! Vous devez respecter les règlements de la sécurité piétonnière. Ne pas rouler dans la rue ou sur la route avec votre fauteuil car vous êtes difficilement visible pour les automobilistes. Attendez que la circulation soit dégagée de votre chemin avant de procéder prudemment.**

### Surfaces de roulement à l'extérieur

Votre fauteuil a été conçu pour assurer une stabilité maximale dans des conditions normales de conduite, c'est-à-dire, surface horizontale plane et sèche telles que l'asphalte ou le béton. Cependant, ce ne sera pas toujours le cas et pour cette raison nous en avons tenu compte lors de la conception du fauteuil. Celui-ci se comportera admirablement bien lorsque vous aurez à rouler sur le gazon, la terre battue ou le gravier. Utilisez sans gêne votre fauteuil dans les parcs et sur les surfaces gazonnées.

- Evitez roulez sur une surface accidentée ou sur un terrain mou.
- Evitez les herbes longues car elles pourraient s'enrouler autour de l'essieu.
- Evitez la terre molle ou le sable mou.
- Ne pas utiliser votre fauteuil motorisé en eau douce ou salée.
- Ne pas utiliser votre fauteuil motorisé près d'un ruisseau, un lac ou un océan.
- Si vous n'êtes par certain des conditions du sol d'un endroit, évitez-le.

### Précautions pour météo inclémente

Evitez autant que possible les conditions de météo inclémentes. Si vous êtes pris par la pluie, la neige ou du froid intense alors que vous êtes en sortie, trouvez un abri dès que faire se peut. Asséchez votre fauteuil motorisé à fond avant de le ranger, de l'utiliser ou de le recharger.



**INTERDIT! Le fonctionnement de votre fauteuil électrique peut être affecté par la pluie, la neige, la bruine et les conditions de surfaces glissantes/glacées. Gardez et utilisez votre fauteuil motorisé dans un environnement sec et propre.**



**MISE EN GARDE! L'exposition prolongée au soleil et au froid extrême peut affecter les surfaces en tissu et non recouvertes de votre fauteuil et provoquer une irritation cutanée. Soyez prudent lorsque votre fauteuil a été exposé à des conditions extrêmes ou exposé au soleil pendant plusieurs minutes.**

### Obstacles fixes (trottoirs, bordures, etc.)

Soyez prudent lorsque vous roulez sur une surface élevée comme un trottoir ou près d'un muret non protégé (balcons, escaliers, etc.). Assurez-vous de toujours négocier une bordure de trottoir à la perpendiculaire.

### Pour négocier une bordure de trottoir ou un obstacle stationnaire:

1. Approchez lentement et perpendiculairement la bordure ou l'obstacle. **Voir la figure 2.**
2. Accélérez votre vitesse juste un peu avant que les roues avant ne viennent en contact avec l'obstacle.
3. Réduisez la vitesse seulement lorsque les roues arrière seront au delà de l'obstacle.

## II. SECURITE

### Pour descendre d'un trottoir ou d'un obstacle:

1. Approchez lentement et perpendiculairement la bordure ou l'obstacle. **Voir la figure 2.**
2. Réduisez la vitesse avant juste un peu avant que les roues avant ne viennent en contact avec l'obstacle.
3. Augmentez votre vitesse seulement lorsque les roues arrière seront au delà de l'obstacle.



**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil motorisé est à même de gérer de plus gros obstacles, Pridemobility recommande de ne pas tenter d'aller sur un trottoir qui a une hauteur de plus de 5 cm (2 po). Cela pourrait entraîner une instabilité de votre fauteuil motorisé.**

**MISE EN GARDE! Ne tentez jamais de descendre en marche arrière dans un escalier, d'un trottoir ou de gravir un obstacle sous peine de provoquer un renversement.**

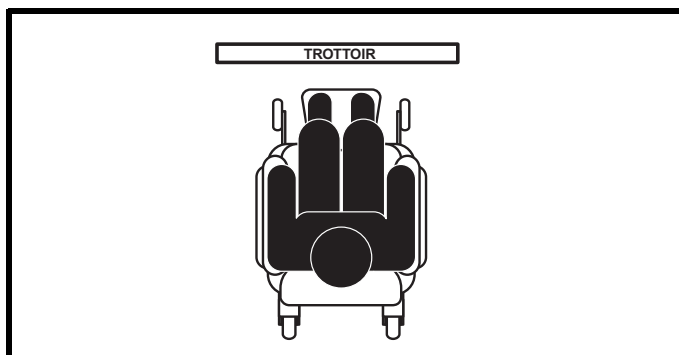


Figure 2. Approche correcte

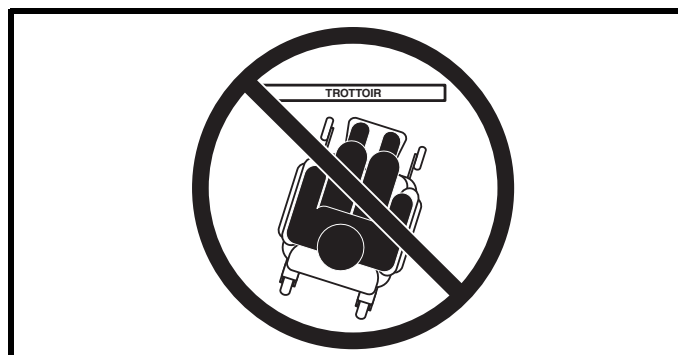


Figure 3. Approche incorrecte

### Escalier et escalier mécanique

Un fauteuil motorisé n'est pas conçu pour se déplacer dans un escalier. Toujours utiliser un ascenseur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais tenter de monter/descendre un escalier avec votre fauteuil motorisé.**

### Portes

- Déterminez si la porte s'ouvre vers vous ou dans le sens opposé.
- Tournez la poignée ou poussez la barre avec votre main ou faites avancer lentement votre fauteuil motorisé en poussant la porte doucement ou tirez sur la porte en reculant lentement.

### Ascenseurs

Les ascenseurs modernes possèdent un dispositif qui, lorsqu'il y a contact, ouvre les portes automatiquement.

- Si vous êtes dans la porte d'un ascenseur alors qu'elle se referme, poussez la bordure de caoutchouc pour commander la réouverture automatique.
- Faites attention de ne pas laisser des objets tels que des colis ou livres de poche se coincer dans la porte.

## II. SAFETY

### Appareil/système élévateur

Si vous prévoyez apporter votre fauteuil motorisé avec vous lorsque vous voyagez, il sera utile de prévoir un appareil ou un système élévateur pour faciliter son déplacement. Pride recommande de porter une très grande attention aux instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications accompagnant l'appareil/système élévateur avant d'utiliser celui-ci.

**MISE EN GARDE! Certains appareils/systèmes élévateur ne sont pas approuvés pour soulever un fauteuil motorisé alors qu'une personne y prend place. Pride recommande de ne pas prendre place dans votre fauteuil motorisé lorsque celui-ci est relié à un appareil/système élévateur sauf si les conditions suivantes sont respectées:**

- Le produit est approuvé par le fabricant pour utilisation alors qu'une personne prend place sur le fauteuil.
- Vous pouvez prendre place sur votre fauteuil en respectant toutes les instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications établies par le fabricant.



**MISE EN GARDE! Toujours couper le contact du contrôleur lorsque le fauteuil est relié à un appareil/système élévateur sous peine de provoquer un accident et entraîner des dommages et/ou blessures dans l'éventualité où la manette de commande venait à entrer en contact avec l'appareil de levage.**

### Véhicule de transport

Pride recommande de ne jamais utiliser le fauteuil motorisé pour s'asseoir dans un véhicule routier en mouvement. Le fauteuil devrait être placé dans le coffre de la voiture ou dans la boîte arrière d'un camion. Les batteries doivent être retirées et bien ancrées au véhicule. De plus, toutes les parties enlevables du fauteuil de voyage telles que les accoudoirs, le siège, les repose-pieds, le contrôleur et les capots doivent être retirées ou solidement fixées avant le transport en véhicule.

**MISE EN GARDE! Ne pas prendre place sur votre fauteuil motorisé lorsque celui-ci est à bord d'un véhicule routier en marche.**



**MISE EN GARDE! Prenez bien soin d'ancrer solidement votre fauteuil motorisé ainsi que ses batteries lorsque vous les transportez dans un véhicule. Les batteries doivent être bien ancrées à la verticale, les bornes doivent être munies de couvercles de protection. Les batteries ne doivent pas être transportées avec des matières inflammables ou des combustibles.**

### Ceinture de positionnement

Votre détaillant Quantum Rehab ou votre professionnel médical a la responsabilité de vous conseiller sur le type et le modèle de ceinture le mieux approprié à vos besoins.

**MISE EN GARDE! Si vous devez porter une ceinture de positionnement, assurez-vous qu'elle soit bien bouclée afin de prévenir une chute.**



**MISE EN GARDE! La ceinture de positionnement n'a pas été conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité dans un véhicule routier. Le fauteuil motorisé ne doit pas être utilisé comme un siège dans un véhicule. Toute personne prenant place dans un véhicule doit être attachée à l'aide d'une ceinture fournie et approuvée par le fabricant du véhicule routier.**

### Batteries

En plus des mises en garde énoncées ci-dessous, vous devez respecter les consignes de soins à donner aux batteries indiquées dans la section VI. "Batteries et recharge".



**OBLIGATOIRE! Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.**

**MISE EN GARDE! Les batteries de votre fauteuil motorisé sont lourdes. Voir les spécifications. Si vous ne pouvez soulever un tel poids, demandez de l'aide. Utilisez une méthode de soulèvement appropriée. Ne soulevez pas de poids dépassant vos capacités.**



**MISE EN GARDE! Protégez les batteries contre le gel et ne tentez pas de recharger des batteries congelées sous peine de les endommager.**

## II. SECURITE



**MISE EN GARDE!** Faites le branchement des batteries correctement. Le fil rouge (+) doit être branché à la borne positive (+) de la batterie. Le fil noir (-) doit être branché à la borne négative (-) de la batterie. Des couvercles de protection doivent être installés sur toutes les bornes de batteries. **REPLACEZ** les fils endommagés immédiatement.

### Composantes amovibles



**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas de bouger ou de soulever le fauteuil motorisé en le prenant par une pièce amovible telles que les accoudoirs, le siège, les repose-pieds, le contrôleur ou les capots.

### Prévention des mouvements non-intentionnels



**MISE EN GARDE!** Si vous prévoyez demeurer au même endroit pendant un bon moment, coupez le contact de votre fauteuil. De cette façon, vous réduisez le risque de toucher accidentellement la manette et préviendrez aussi les mouvements non-intentionnels qui pourraient être causés par les interférences électromagnétiques.

### Portée et fléchissement

Évitez de vous pencher ou d'essayer d'atteindre des objets lorsque vous conduisez votre fauteuil motorisé. Lorsque vous inclinez le torse ou essayez d'atteindre un objet, il est important de maintenir le centre de gravité stable afin de prévenir le renversement de votre fauteuil motorisé. Pride recommande que l'action d'atteindre des objets soit établie et pratiquée en présence d'un préposé professionnel.



**MISE EN GARDE!** Ne penchez pas le torse vers l'avant pour tenter de ramasser ou d'atteindre un objet sur le sol entre vos jambes ou en passant au dessus du dossier derrière vous. Ces mouvements peuvent déplacer le centre de gravité et provoquer un renversement.



**INTERDIT!** Gardez vos mains éloignées des roues lorsque votre fauteuil motorisé est en marche. Portez des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'emmêler dans les roues en marche.

### Transferts

Faire des transferts à partir de ou vers votre fauteuil motorisé nécessite un bon équilibre. Avant de faire un premier transfert, assurez-vous qu'il y ait quelqu'un pour vous aider. Afin de réduire les risques d'accidents et de blessures, voici quelques conseils:

- Coupez le contact (off).
- Vérifiez s'il n'est pas débrayé (neutre). Voir la section III. "Votre fauteuil motorisé".
- Tournez les roues pivotantes vers l'endroit où vous faites le transfert afin d'augmenter la stabilité de votre fauteuil durant la manœuvre.
- Relevez ou enlevez les appuis-bras de votre fauteuil.
- Déplacez les appuis-pieds sur le côté afin d'éviter de coincer vos pieds dans ceux-ci durant le transfert.
- Réduisez la distance entre votre fauteuil et l'endroit vers lequel vous faites le transfert.

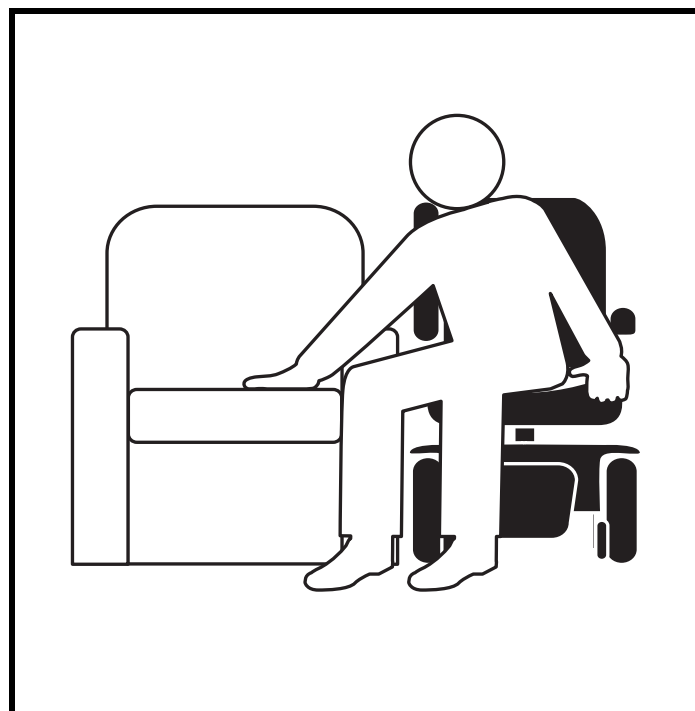


Figure 4. Position idéale pour un transfert

## II. SECURITE

**MISE EN GARDE!** Avant un transfert, assoyez-vous le plus au fond possible du siège afin de prévenir un renversement du fauteuil motorisé vers l'avant pendant le transfert.

**MISE EN GARDE!** Evitez de placer tout votre poids sur les accoudoirs de votre fauteuil motorisé et ne les utilisez pas comme support lors des transferts sous peine de provoquer un renversement et des blessures.



**MISE EN GARDE!** Le contrôleur de votre fauteuil motorisé ainsi que son support n'ont pas été conçus pour supporter du poids. Ne pas le utiliser comme appui lors des transferts sous peine de les endommager, de provoquer un chute ou des blessures.

**MISE EN GARDE!** Évitez de mettre tout votre poids sur les appuis-pieds sous peine de provoquer un renversement.

### Médicaments/limitations physiques

L'utilisateur/trice doit utiliser son jugement et user de bon sens lorsqu'il/elle utilise son fauteuil motorisé. Il faut être prudent lorsque l'on consomme des médicaments prescrits ou non prescrits ou que l'on a un handicap physique.



**MISE EN GARDE!** Consultez un médecin si vous consommez des médicaments prescrits ou non prescrits ou si vous avez un handicap physique. Certains médicaments et handicaps peuvent affecter votre capacité à conduire un fauteuil motorisé sécuritairement.

### Alcool/Tabac

Vous devez exercer un bon jugement lorsque vous utilisez votre fauteuil motorisé. Gardez à l'esprit les effets que l'alcool ou de la cigarette peuvent avoir sur votre conduite.

**MISE EN GARDE!** Ne pas utiliser votre fauteuil lorsque vous avez consommé de l'alcool car votre capacité à conduire de façon sécuritaire peut être affectée.



**MISE EN GARDE!** Nous recommandons fortement de ne pas fumer de cigarettes lorsque vous prenez place sur votre fauteuil, même si votre fauteuil a réussi les tests d'exposition à la fumée de cigarette. Si vous décidez de fumer tout de même, vous devez respecter les consignes suivantes:

- Ne laissez pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Tenez les cendriers loin du siège.
- Assurez-vous de bien éteindre vos mégots de cigarettes avant d'en disposer.

### Interférence électromagnétique et interférence "radiomagnétique" (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE!** Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radio peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.

Le fonctionnement de votre fauteuil motorisé peut être affecté par les champs magnétiques qui se dégagent des téléphones cellulaires et autres appareils semblables tels que les émetteurs portatifs, les stations de télévision et de radio, les liens informatiques sans fil, les antennes de micro-ondes et les téléavertisseurs. Dans certaines situations ils peuvent causer des mouvements involontaires de votre fauteuil motorisé. Tout appareil motorisé électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI. Plus le niveau d'immunité est élevé, meilleure est la protection contre les EMI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



## II. SAFETY



**MISE EN GARDE!** Les effets de EMI causées par les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, et les autres appareils semblables tels que les transistors peuvent faire bouger votre fauteuil motorisé de façon involontaire. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'un de ces appareils en même temps que votre fauteuil motorisé. Évitez de vous approchez de trop près d'une station de radio ou de télévision.



**MISE EN GARDE!** L'ajout d'accessoires ou composantes à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.

**MISE EN GARDE!** Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.

*NOTE: Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Quantum Rehab pour rapporter l'incident.*

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE

## VOTRE FAUTEUIL MOTORISE

Votre fauteuil possède deux composantes principales: le module de siège et la base motrice. **Voir les figures 5 et 6.** Typiquement, le module de siège est composé des appuis-bras, du dossier et de la base du siège. La base motrice comprend un ensemble moteurs/freins double, deux roues centrales, deux roues pivotantes, deux roues antibascule, deux batteries et les composantes électroniques.

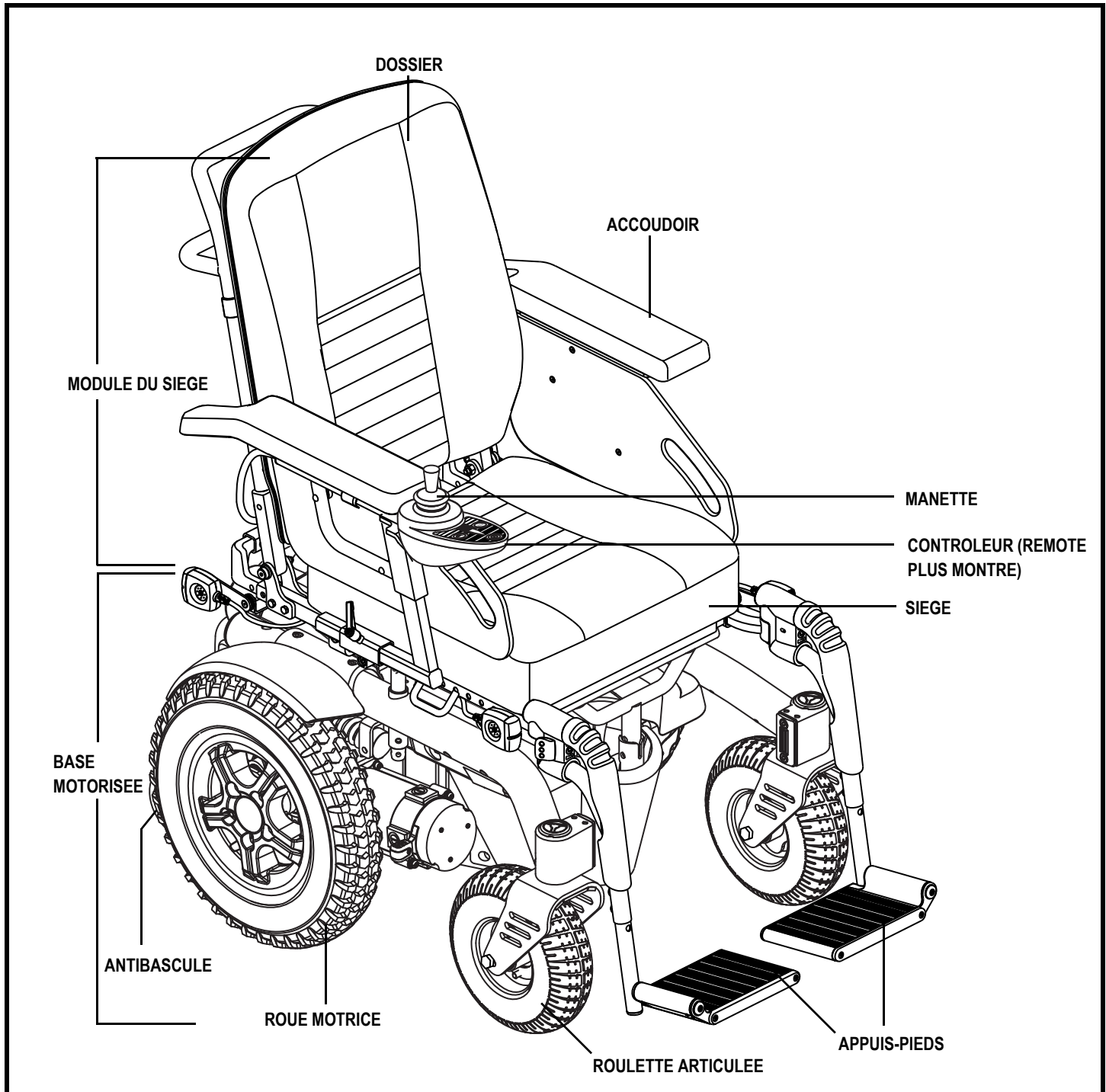


Figure 5. Le Quantum Vibe R-4000

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE

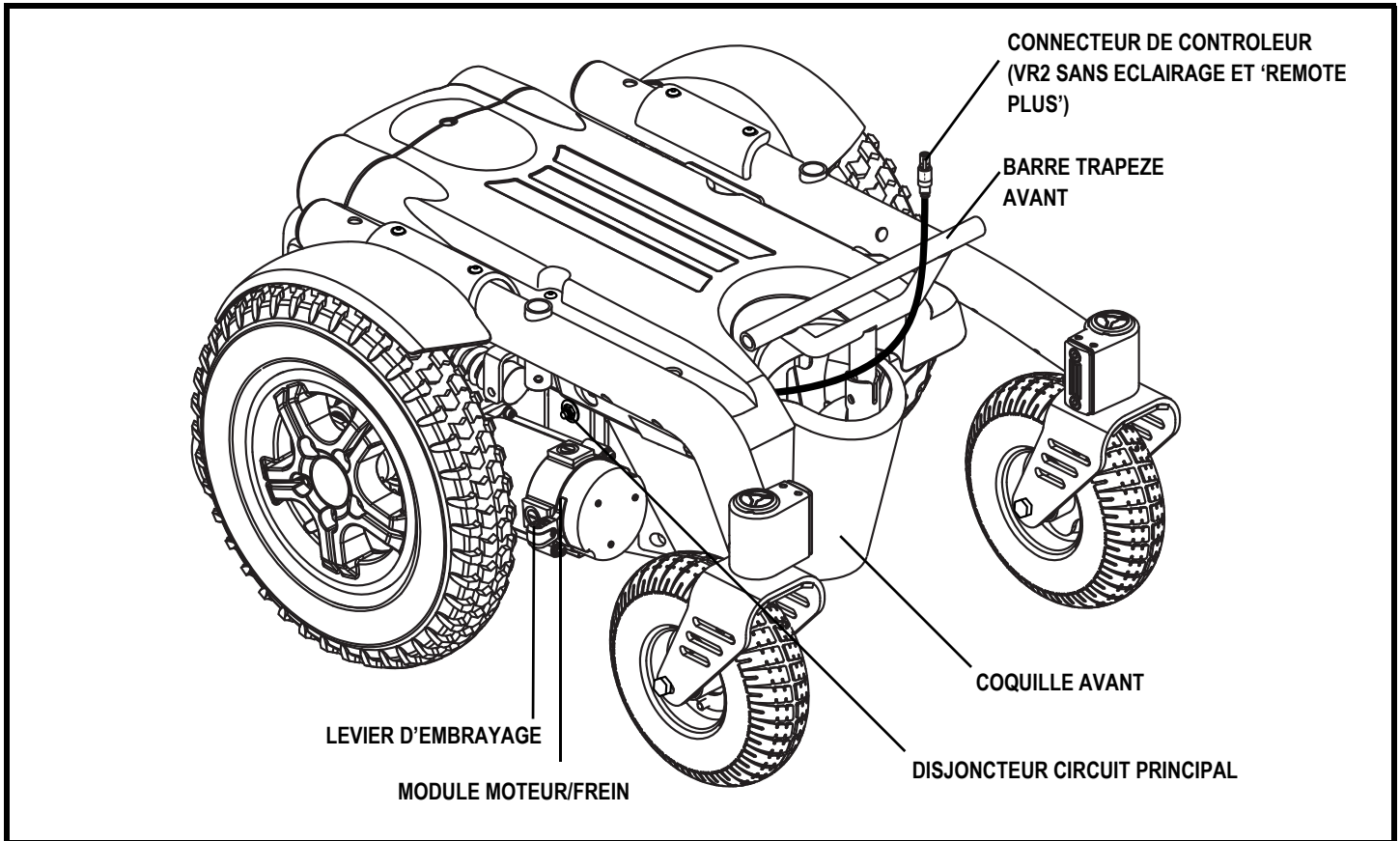


Figure 6. Base motorisée du Vibe R-4000

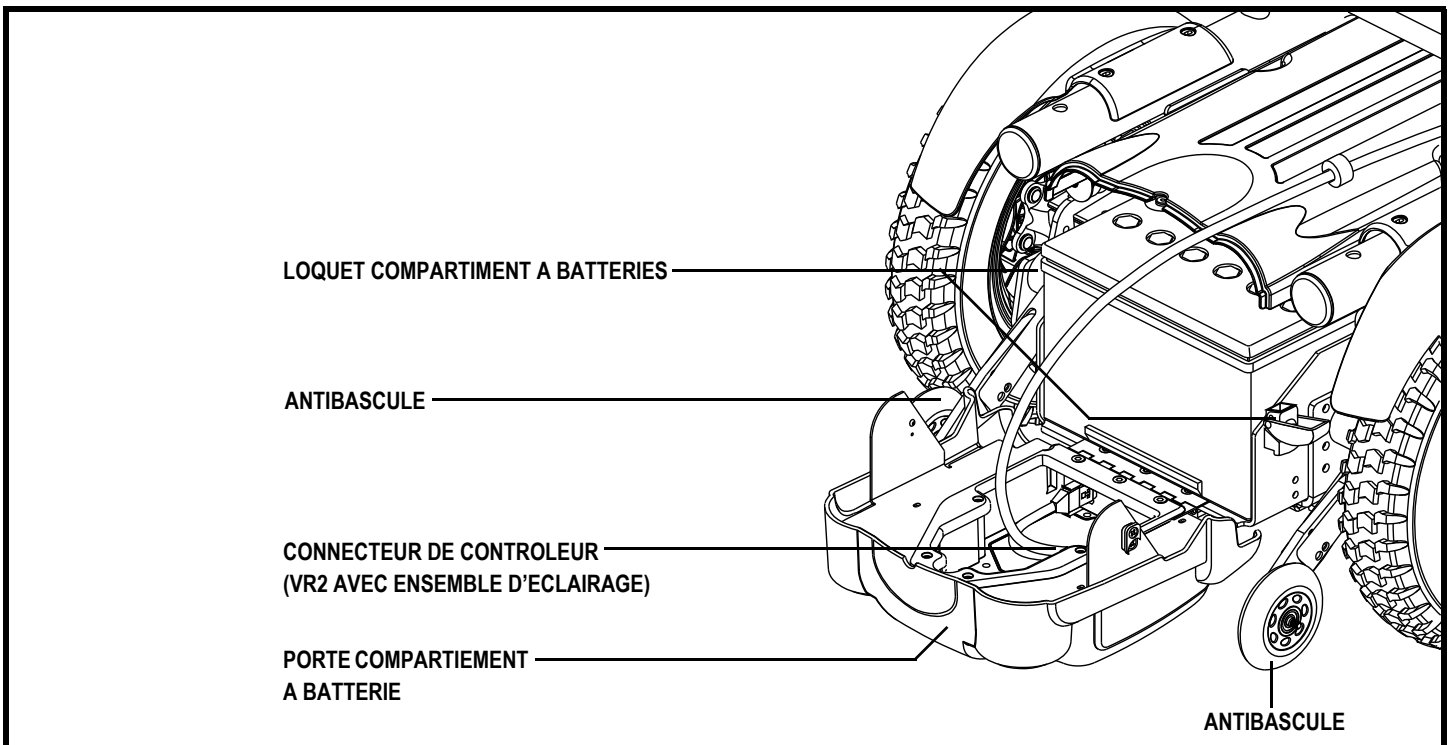


Figure 7. Base motorisée du Vibe R-4000 (vue arrière - porte du compartiment à batteries abaissée)

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISÉ

## Composantes électriques

Les composantes électrique sont situées sur le devant de la base motorisée ou sur la porte du compartiment à batteries à l'arrière dépendant du type de système fourni avec votre fauteuil motorisé. **Voir les figures 6 et 7.**

**Disjoncteur circuit principal:** Composante de sécurité qui protège votre fauteuil. Lorsque les batteries sont trop faibles ou que la demande est trop importante (exemple: surcharge de poids), le disjoncteur principal coupera l'alimentation aux moteurs et aux circuits électroniques afin de les protéger. Si le disjoncteur saute, laissez reposer votre fauteuil quelques minutes, enfoncez le disjoncteur à nouveau, remettez le contact et continuez votre route. Si le disjoncteur saute à nouveau, faites vérifier votre appareil chez votre spécialiste Quantum Rehab.

**Connecteur du contrôleur:** Il s'agit du réceptacle pour le branchement du contrôleur dans la base motorisée. Si votre fauteuil est équipé d'un ensemble d'éclairage, le connecteur du contrôleur du VR2 est situé sur la porte du compartiment à batteries. **Voir la figure 7.** Autrement, le connecteur est situé sur le devant de la base motorisée. **Voir la figure 6.**

## Suspension Sport Trac

Votre fauteuil motorisé est équipé d'une suspension Sport-Trac (STS). STS est un système de suspension permettant à votre fauteuil motorisé de traverser divers types de terrain et obstacles tout en maintenant un fonctionnement stable. Avec le STS, les roues de traction à ressort se déplacent dans les deux directions, vers le haut pour traverser les obstacles et vers le bas pendant les transitions.

Lorsque les roues de traction entrent en contact avec un obstacle, elles remontent. En même temps, les roues arrière anti-basculent fonctionnent à l'opposé des roues de traction améliorant ainsi la traction du fauteuil. Votre conduite est ainsi plus sécuritaire.

STS contribue également à l'amélioration des autres conditions de fonctionnement. Ce système unique de suspension permet de mieux contrôler le couple du moteur pour uniformiser les transitions de vitesse pendant l'accélération et la décélération.

## Mécanismes de montée des bordures de trottoir

Votre fauteuil est muni d'un mécanisme permettant de monter les bordures de trottoir qui fonctionne avec votre système de suspension intégré pour mieux équilibrer votre fauteuil motorisé lorsque vous vous trouvez face aux bordures de trottoir ou autres obstacles. **Voir la figure 8.** Le mécanisme est fixé à l'avant du fauteuil motorisé et est doté d'un pied à ressort qui agit comme levier soulevant le fauteuil motorisé par-dessus les obstacles.

Lorsque le pied à ressort entre en contact avec la bordure de trottoir ou un obstacle, le mouvement du fauteuil le bascule vers le bas tandis que les roulettes articulées se soulèvent et passent par-dessus l'obstacle. Une fois que les roulettes ont dépassé l'obstacle, les roues de traction reprennent la puissance nécessaire pour manœuvrer par-dessus l'obstacle. Lorsque le fauteuil se retrouve sur une surface à niveau et que le pied à ressort ne détecte plus d'obstacle, il reprend sa position normale sans toucher le sol.

**REMARQUE:** Pour de plus amples informations sur le mécanisme de montée de bordure, contactez votre spécialiste Quantum Rehab.

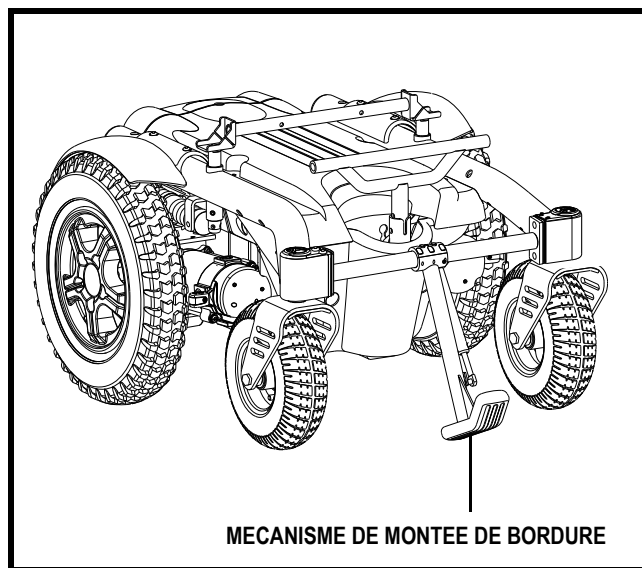


Figure 8. Vibe R-4000 avec montée de bordure

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISÉ

## Leviers d'embrayage manuel

Votre fauteuil motorisé est équipé de leviers pour le débrayage (roues libres), installés sur les moteurs. Dépendant du type de moteur qui équipe votre fauteuil, vous trouverez un ou deux leviers d'embrayage. **Voir les figures 9, 10, 11, et 12.** Ces leviers vous permettent de débrayer les moteurs et de manœuvrer le fauteuil manuellement. Vous pouvez pousser le fauteuil manuellement par le dossier ou en poussant la base elle-même si le siège est enlevé.



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas le fauteuil lorsque les moteurs sont débrayés. Ne débrayez pas le fauteuil lorsque celui-ci est sur une pente ou une surface inclinée sous peine de le voir rouler de lui même hors contrôle.**



**MISE EN GARDE! Rappelez-vous que lorsque le fauteuil motorisé est débrayé, les freins électriques sont relâchés.**

### Pour le fonctionnement des leviers d'embrayage:

1. Poussez les deux leviers vers le bas pour débrayer le fauteuil et passer au neutre (moteurs désengagés). **Voir la figure 9 ou 11.**
2. Tirez sur les deux leviers pour embrayer les moteurs et passer en mode de fonctionnement. **Voir la figure 10 ou 12.**

**NOTE:** Si vous avez de la difficulté à opérer les leviers, secouez un peu le fauteuil. Les leviers devraient bouger dans la direction désirée.



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas les leviers d'embrayage comme point d'ancrage du fauteuil.**

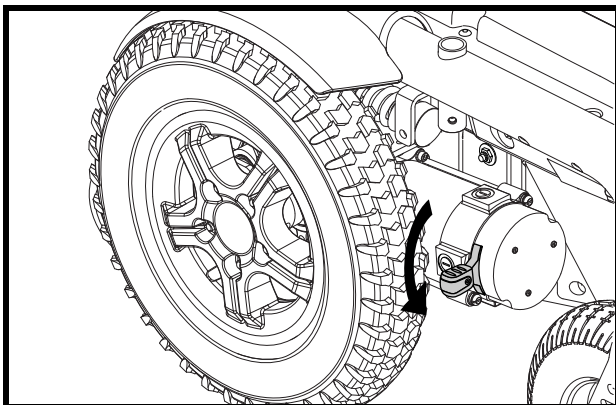


Figure 9. Mode «roues libres» (débrayé) - Moteur Hammer

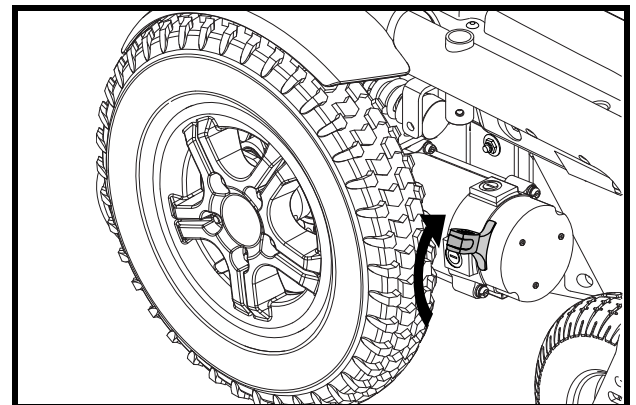


Figure 10. Mode traction (embrayé) - Moteur Hammer

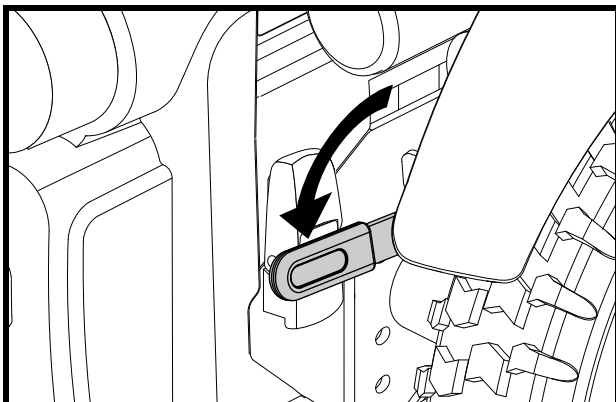


Figure 11. Mode «roues libres» (débrayé) - Moteur Glide

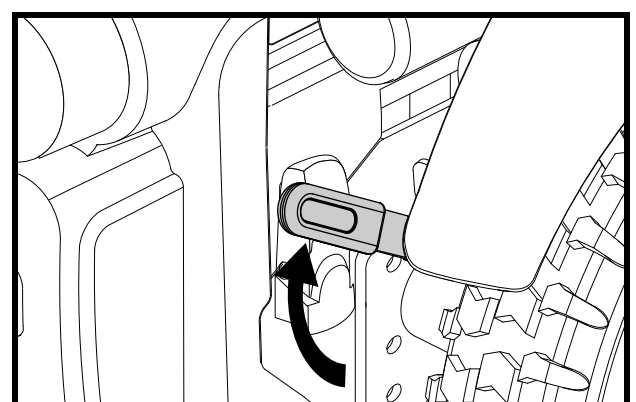


Figure 12. Mode de traction (embrayé) - Moteur Glide

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISÉ

## Ensemble de moteurs Hammer

Votre fauteuil motorisé peut être équipé de deux puissants moteurs de marque Hammer. Ces moteurs de type angledroit fournissent une puissance de un cheval-vapeur en demande de pointe. Respectez les suggestions suivantes afin de vous assurer de leurs performances maximales.

Maintenez votre vitesses lorsque vous négociez un obstacle. Si vous restez coincé sur un obstacle et que les moteurs callent, relâchez la manette de commande immédiatement. Augmentez le réglage du profil de fonctionnement vers un niveau plus haut et tentez de vous libérer, Si les moteurs callent toujours, tentez de faire marche arrière puis tentez de passer par dessus l'obstacle en utilisant l'inertie de votre fauteuil.



**MISE NE GARDE! Prévenez les dommages! Si les moteurs callent, relâchez la manette immédiatement (dans les 5 secondes) sous peine de surchauffer les moteurs, deo reduire leurs performance et des les rendre bruyants.**

## IV. ASSEMBLAGE

### Installation du siège

Il se peut que vous ayez à installer le siège avant la première utilisation ou après avoir transporté votre fauteuil motorisé.



**MISE EN GARDE! Ne soulevez pas le siège par les accoudoirs. Ils peuvent pivoter et vous faire perdre le contrôle.**

**NOTE:** Si votre fauteuil est équipé d'un siège Synergy ou d'un TRU-Balance Power Positioning System, référez-vous aux informations contenues dans le manuel accompagnant le produit.

#### Pour installer le siège:

1. Placez le mat arrière sur la tourelle arrière du siège. **Voir la figure 13.**
2. Abaissez la cornière avant sur la barre avant. **Voir la figure 13.**
3. Insérez le collier tel qu'illustré à la **figure 13.**
4. Installez les fixations tel que montré à la **figure 13.**
5. Installez le contrôleur sur l'un des accoudoirs. Voyez la section V. "Réglages confort".
6. Passez le câble du contrôleur vers l'arrière de la base en vous assurant qu'il ne puisse se coincer dans la charnière du siège. **Voir la figure 14.**
7. Tirez sur le loquet du compartiment à batteries pour l'ouvrir. **Voir la figure 7.**
8. Branchez le câble du contrôleur dans son réceptacle. **Voir la figure 7.**
9. Refermez le compartiment à batteries.
10. Attachez le câble du contrôleur sous l'accoudoir avec des attaches de plastique.

**OBLIGATOIRE!** Évitez les dommages au câble du contrôleur! Ne passez pas le câble du contrôleur à l'extérieur du coussin d'accoudoir. Passez-le sous l'accoudoir du côté intérieur de l'accoudoir. Utilisez des attaches pour fil pour fixer le câble de façon à ce que celui-ci ne puisse se coincer dans la structure de siège, empêcher le câble de s'enrouler dans les roues ou encore d'être endommagé par le cadre d'une porte.

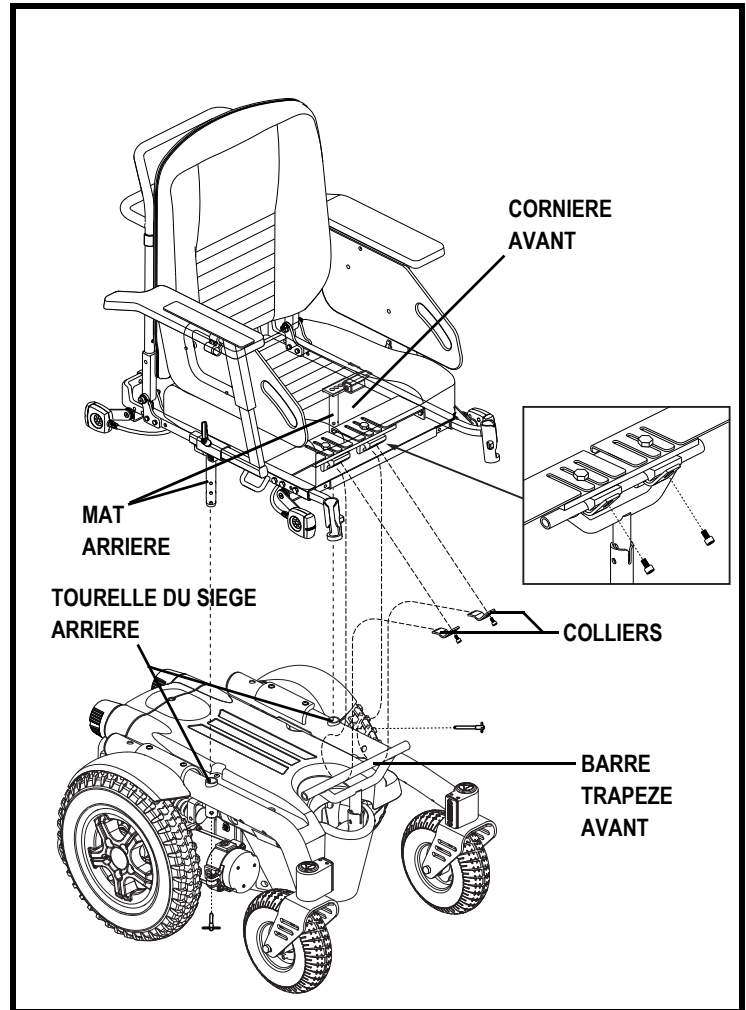


Figure 13. Installation du siège

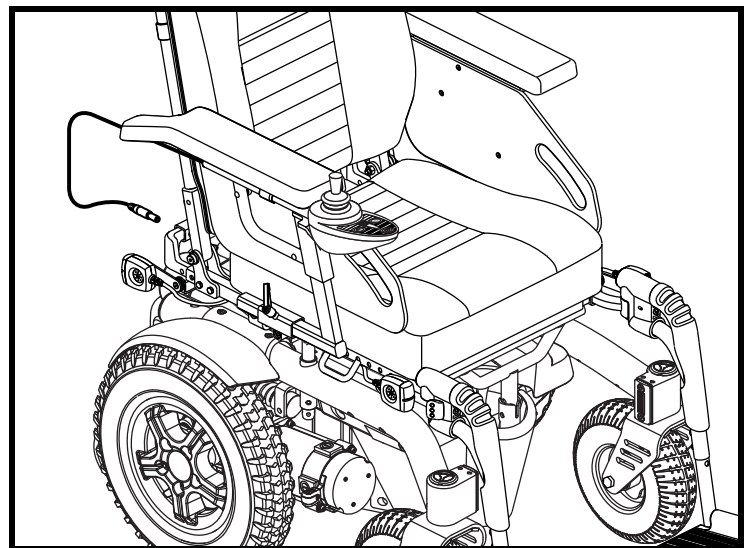


Figure 14. Comment passer le câble du contrôleur

# V. REGLAGES CONFORT

## REGLAGES CONFORT

Dès que vous serez acclimaté aux fonctions de votre fauteuil motorisé, vous aurez probablement envie d'effectuer des réglages confort, tels que l'angle du dossier, la position de l'accoudoir ainsi que le positionnement du contrôleur. Si votre fauteuil est doté des fonctions de siège motorisé, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

**MISE EN GARDE!** La position du centre de gravité de votre fauteuil motorisé a été réglé a l'usine en tenant compte des besoins de la majorité des utilisateurs. Votre détaillant Quantum Rehab a analysé votre fauteuil motorisé et a apporté les ajustements requis afin de satisfaire vos besoins spécifique. N'apportez aucune modification à la configuration de votre fauteuil sans avoir au préalable contacté Pride Mobility ou votre détaillant Quantum Rehab.



**MISE EN GARDE!** Certaines composantes de votre fauteuil sont lourdes. Demandez de l'aide pour les soulever ou les déplacer. Veuillez vous référer à la tableau des spécifications pour connaître leur poids spécifique avant de démonter votre fauteuil motorisé.

**MISE EN GARDE!** Le fauteuil ne doit pas être occupé lors des réglages.

*NOTE: Tout écrou autobloquant à insertion de nylon retiré pendant le démontage ou lors de réglage du fauteuil motorisé doit être remplacé par un écrou neuf. Les écrous à insertion de nylon ne doivent pas être réutilisés car ils s'endommagent et n'offrent plus un serrage sécuritaire. Des écrous de remplacement à insertion de nylon sont disponibles dans toutes les quincailleries ou chez votre détaillant Quantum Rehab.*

Vous aurez besoin des outils suivants pour faire les réglages:

- ensemble de clés hexagonales métriques/standards
- ensemble de clés à rochet métriques/standards
- clé ajustable

### Ajustement manuel de l'inclinaison du dossier

Votre siège Euro est équipé d'un levier permettant de régler l'angle du dossier.

#### Pour ajuster l'angle du dossier:

1. Asseyez-vous avec le dos fermement sur le dossier et appuyez sur le levier d'inclinaison qui est installé sur l'accoudoir. **Voir la figure 15.**
2. Inclinez le dossier à l'angle souhaité en vous penchant vers l'avant ou en appuyant vers l'arrière.
3. Relâchez le levier d'inclinaison lorsque le dossier se trouve à l'angle souhaité.

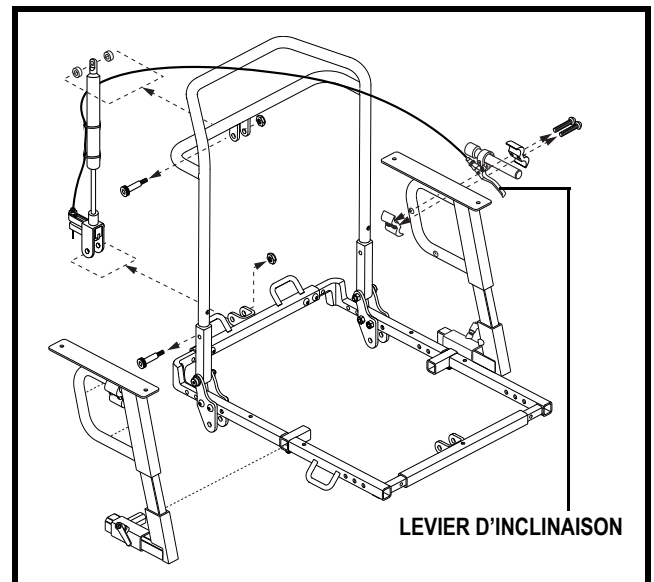


Figure 15. Ajustement manuel de l'inclinaison du dossier



## V. REGLAGES CONFORT

### Réglage de la position des accoudoirs

L'accoudoir peut être réglé vers l'avant ou vers l'arrière en fonction des besoins de l'utilisateur.

#### Pour changer la position de l'accoudoir:

1. Tournez le système de blocage de l'accoudoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer. **Voir la figure 16.**
2. Faites glisser l'accoudoir vers l'avant ou l'arrière vers la position souhaitée.
3. Tournez le système de blocage de l'accoudoir dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer l'accoudoir.

### Réglage des coussins d'accoudoirs

La position des coussins d'accoudoirs peut être réglée vers l'avant ou l'arrière sur 5 cm (2 po) et vers la gauche ou la droite sur 2.5 cm (1 po).

#### Pour changer la position des coussins d'accoudoir vers l'avant ou l'arrière:

1. Enlevez les vis de réglage du dessous avant et arrière du coussin d'accoudoir. **Voir la figure 17.**
2. Déplacez le coussin vers l'avant ou l'arrière dans la position souhaitée.
3. Alignez les trous de réglage situés dans le coussin avec le support du coussin.
4. Réinstallez les vis pour bloquer en place.

#### Pour changer la position du coussin d'accoudoir vers la gauche ou vers la droite:

1. Enlevez les vis de réglage du dessous avant et arrière du coussin d'accoudoir. **Voir la figure 17.**
2. Déplacez le coussin vers la gauche ou la droite dans la position souhaitée.
3. Alignez les trous de réglage situés dans le coussin avec le support de coussin.
4. Réinstallez les vis pour bloquer le coussin en place.

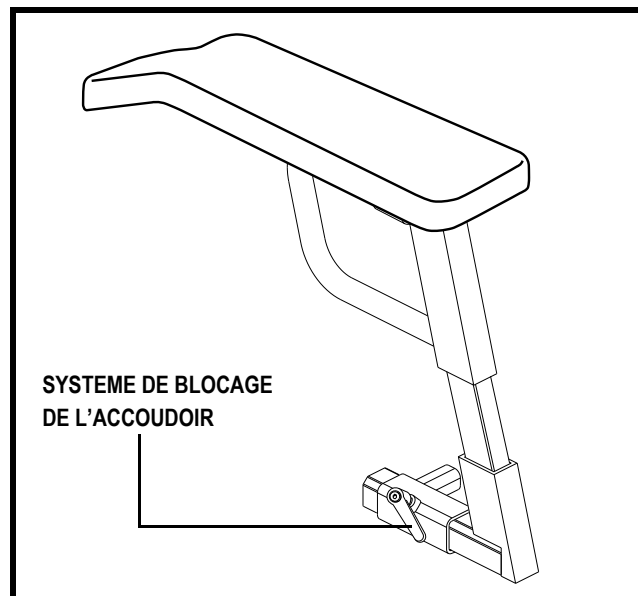


Figure 16. Réglage la position des accoudoirs

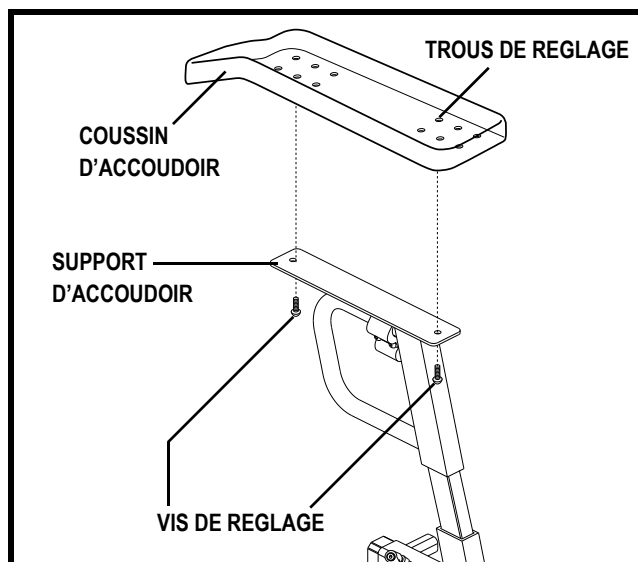


Figure 17. Réglage coussin d'accoudoir

# V. REGLAGES CONFORT

## Réglage de la largeur des accoudoirs

### Pour régler la largeur des accoudoirs:

1. Déserrez la vis de blocage situé à la base du support d'accoudoir. **Voir la figure 18.**
2. Glissez l'accoudoir vers la position désirée.
3. Resserrez la vis de blocage.

## Réglage de la hauteur des accoudoirs

Vous pouvez régler la hauteur des accoudoirs à quatre positions par incrément de 1.27 cm (0.5 po) ou de 2.5 cm (1 po).

### Pour ajuster la hauteur par incrément de 1.27 cm (0.5 po):

1. Enlevez la vis de réglage de hauteur de l'accoudoir. **Voir la figure 19.**
2. Élevez ou abaissez la section supérieure de l'accoudoir.
3. Alignez les trous de réglage situés de la section inférieure avec le trou inférieur de la section supérieure de l'accoudoir.
4. Réinstallez la vis pour bloquer l'accoudoir.

### Pour ajuster la hauteur par incrément de 2.5 cm (1 po):

1. Enlevez la vis de réglage de hauteur de l'accoudoir. **Voir la figure 19.**
2. Élevez ou abaissez l'accoudoir.
3. Alignez les trous de réglage de la section inférieure avec le trou supérieur de la section supérieure de l'accoudoir.
4. Réinstallez la vis pour bloquer l'accoudoir.

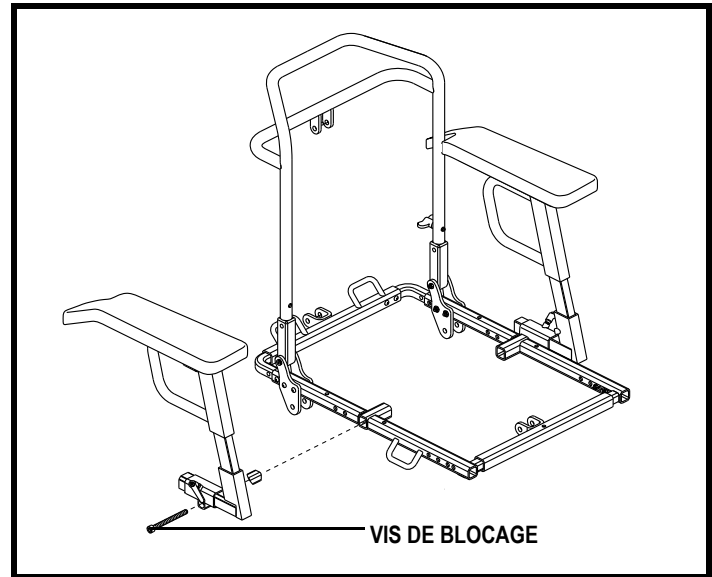


Figure 18. Réglage de la largeur des accoudoirs

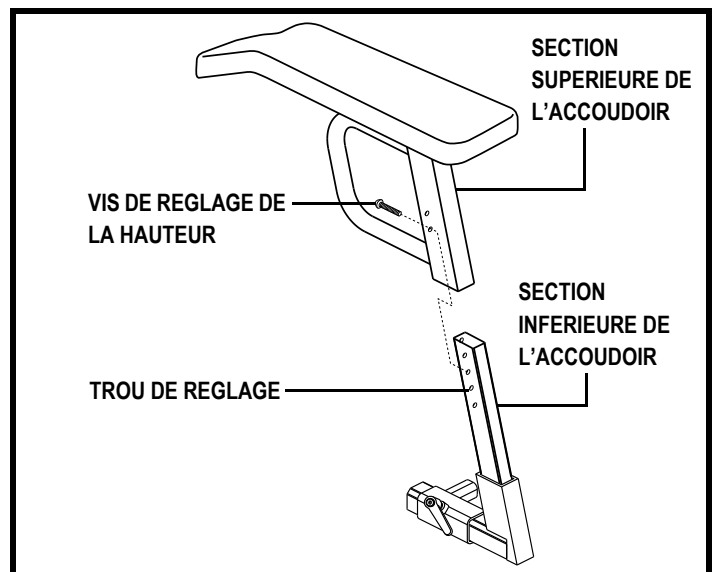


Figure 19. Réglage de la hauteur des accoudoirs

# V. REGLAGES CONFORT

## Réglage de la position du contrôleur

Vous pouvez installer le contrôleur sur le côté gauche ou sur le côté droit.



**MISE EN GARDE! S'assurer que le câble du contrôleur ne puisse être coincé entre le cadre du siège et la base motorisée.**

### Pour changer la position du contrôleur:

1. Coupez le contact (off).
2. Ouvrez la porte du compartiment de la batterie et débranchez le connecteur du contrôleur de l'arrière de la base motorisée. **Voir la figure 7.**
3. Coupez l'attache plastique qui retient le câble sous l'accoudoir.
4. Desserrez la vis à tête ronde de la fixation en forme de figure 8 située sur l'accoudoir. **Voir la figure 20.**
5. Dégagez le contrôleur de la fixation.
6. Desserrez les vis à tête ronde de la fixation située sur l'autre accoudoir.
7. Démontez le levier d'inclinaison et installez-le dans la fixation sur l'autre accoudoir. **Voir la figure 15.**
8. Resserrez les vis à tête ronde pour fixer le levier d'inclinaison dans la fixation en forme de figure 8.
9. Introduisez le contrôleur dans l'autre fixation ouverte.
10. Resserrez les vis à tête ronde pour fixer le contrôleur dans la fixation en forme de figure 8.
11. Utilisez les attaches plastiques pour fixer le câble du contrôleur et le levier d'inclinaison sur les accoudoirs.
12. Branchez le contrôleur à l'arrière de la base motorisée et fermez la porte du compartiment à batteries.

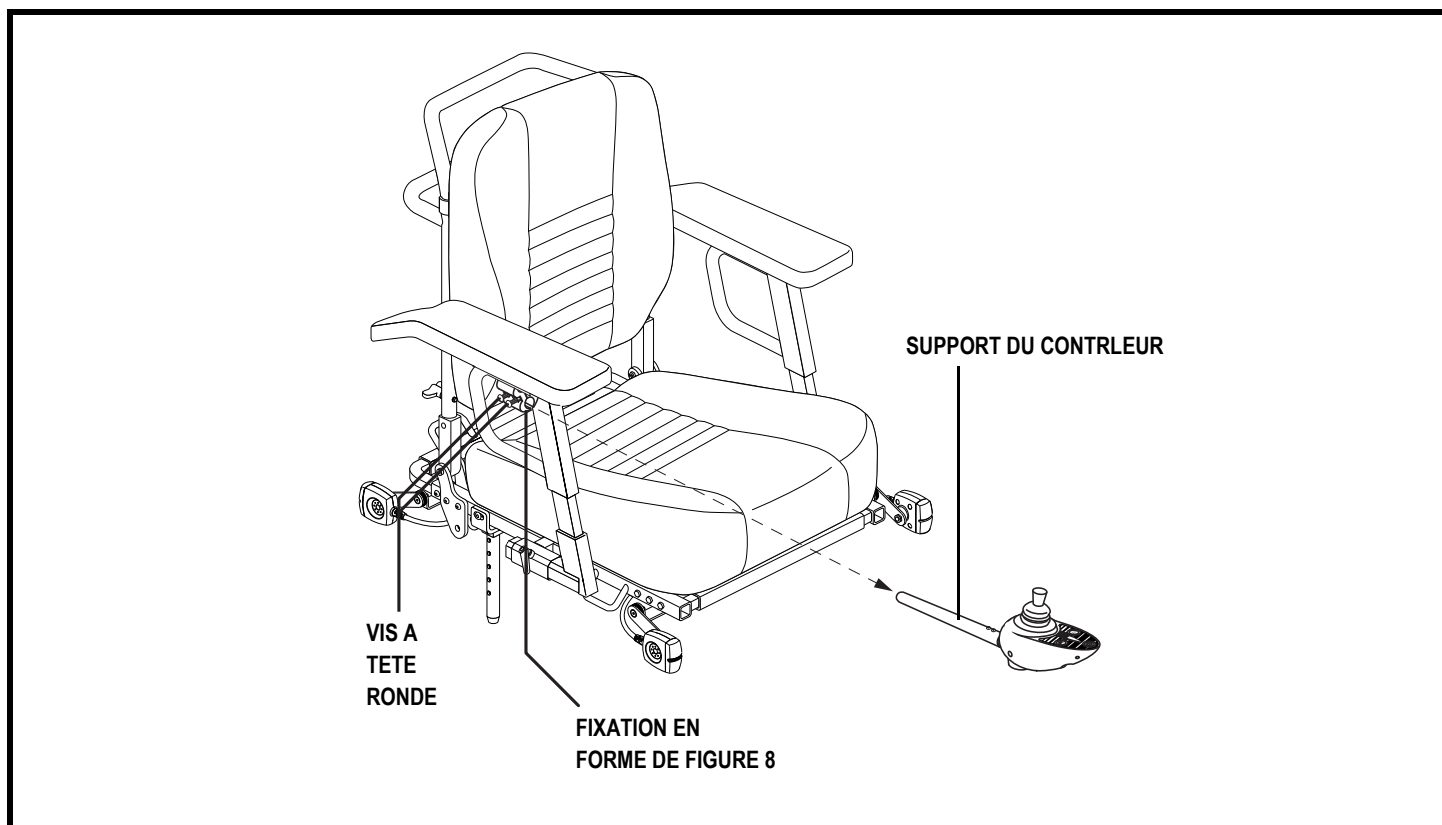


Figure 20. Position du contrôleur

# V. REGLAGES CONFORT

## Roulettes antibascule

Les roues antibascule permettent d'optimiser l'équilibre du fauteuil motorisé sur des surfaces accidentées. Elles sont préréglées à l'usine pour des surfaces lisses ou une utilisation à l'intérieur seulement. Si vous avez l'intention d'utiliser votre fauteuil motorisé sur des surfaces accidentées, le réglage des roues antibascule sera peut-être nécessaire pour mieux les adapter à vos besoins. Le réglage des roues antibascule peut être nécessaire dans les cas suivants:

- En d'accélération, votre fauteuil motorisé peut basculer excessivement vers l'arrière.
- Si les roulettes antibascule frottent constamment sur le plancher.

**MISE EN GARDE! Consultez votre détaillant Quantum Rehab autorisé avant de tenter de régler la hauteur des antibascule car ceci peut affecter son comportement en décélération!**



**MISE EN GARDE! Lorsque vous élevez les roues antibascule, vous augmentez la tendance du fauteuil à tanguer vers l'arrière lors de l'accélération. Ce problème peut être compensé en demandant à votre spécialiste Quantum Rehab de changer légèrement le réglage d'accélération du contrôleur ou en réglant le siège de votre fauteuil motorisé.**

**MISE EN GARDE! Les roues antibascule peuvent causer des problèmes lors de la montée ou de la descente d'une bordure si elles ne sont pas réglées correctement. Pour de plus amples informations, contactez votre spécialiste Quantum Rehab.**

### Pour régler les roulettes antibascule:

1. Desserrez le boulon «A». Voir la figure 21.
2. Retirez le boulon «B».
3. Élevez ou abaissez la roue antibascule par incrément de 1.27 cm (0.5 po) ou 2.5 cm (1 po) en alignant les trous de réglage approprié. Voir la figure 21.
4. Insérez le boulon B dans le trou correspondant pour obtenir la hauteur antibascule souhaitée et resserrer.
5. Resserrez le boulon «A».
6. Élever ou abaisser l'autre roulette pour qu'elle soit sur le même niveau.



**INTERDIT! N'enlevez pas les roulettes antibascule.**

**NOTE:** Les pneus doivent être gonflés à la pression en psi/bar/kPa indiquée. L'utilisateur doit prendre place dans le fauteuil son fauteuil afin d'obtenir un réglage adéquat des roulettes antibascule.

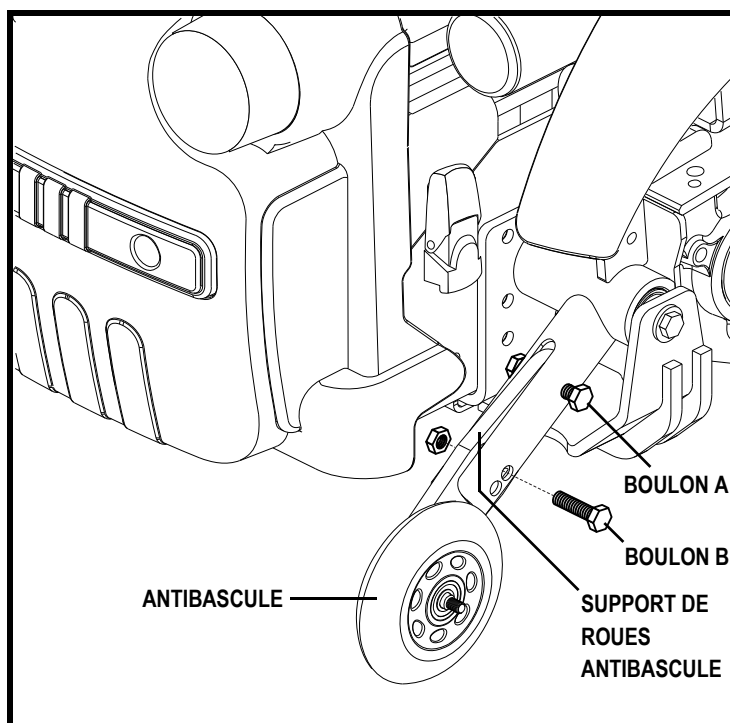


Figure 21. Roues antibascule

# V. REGLAGES CONFORT

## Ceinture de positionnement

Votre fauteuil motorisé peut être équipé d'une ceinture de positionnement de type automobile réglable pour un meilleur confort. Voir la figure 22. La ceinture de positionnement, réglable, a été conçue pour soutenir et empêcher tout glissement vers le bas ou vers l'avant une fois assis. La ceinture de positionnement n'a pas été conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité.



**MISE EN GARDE! La ceinture de positionnement ne doit pas être utilisée comme une ceinture de sécurité automobile. De plus, le fauteuil ne doit pas être occupé lorsqu'il est à bord d'un véhicule routier. Toute personne voyageant à bord d'un véhicule routier doit porter une ceinture de sécurité approuvée par le fabricant du véhicule.**

### Pour installer la ceinture de positionnement:

1. Insérez la vis dans la rondelle et la languette de montage à l'extrémité de la ceinture de positionnement. Voir la figure 22.
2. Installez la vis dans l'entretoise et l'entretoise large en plastique noire, puis insérez la vis dans la base du siège à l'arrière.
3. Installez l'écrou et resserrez la vis et l'écrou à l'aide d'une clé hexagonale et d'une clé ajustable.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour l'autre côté.

**NOTE: Si votre fauteuil est équipé d'un siège spécialisé facultatif, référez-vous au manuel spécifique à ce produit pour l'installation de la ceinture de positionnement ou contactez votre détaillant Quantum Rehab.**

### Pour ajuster la ceinture et augmenter le confort:

1. Prenez place sur le siège, insérez la patte métallique d'un côté dans le boîtier de la boucle du côté opposé jusqu'à ce que le «clac» se fasse entendre.
2. Tirez la courroie excédentaire pour ajuster la ceinture, sans trop serrer pour ne pas créer d'inconfort.

### Pour détacher la ceinture de positionnement:

1. Pesez sur le bouton situé sur le boîtier de plastique.



**OBLIGATOIRE! Assurez-vous que la ceinture soit bien fixée au fauteuil et que le réglage vous est confortable avant chaque utilisation.**

**OBLIGATOIRE! Inspectez la ceinture pour voir si elle est endommagée ou mal fixée au fauteuil. Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant Quantum Rehab pour la réparation.**

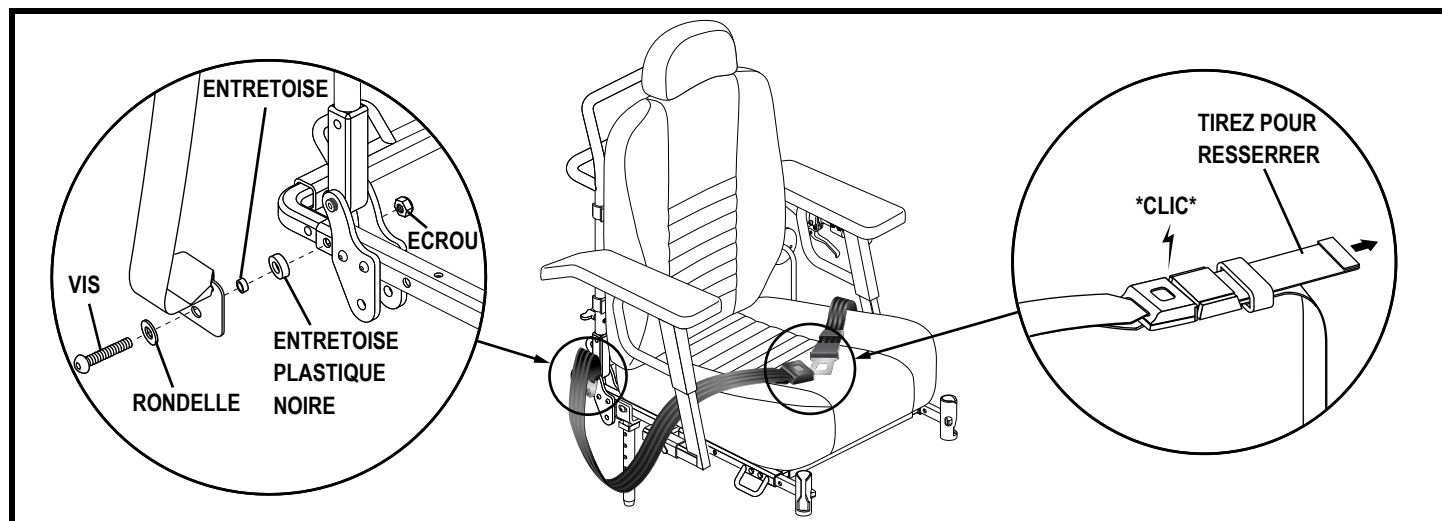


Figure 22. Réglage et installation de la ceinture de positionnement

# VI. BATTERIES ET RECHARGE

## BATTERIES ET RECHARGE

Le fauteuil motorisé utilise deux batteries 12 volts à décharge poussée. Ces batteries sont scellées et ne demandent aucun entretien. Puisqu'elles sont scellées, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide. Elles ont été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries à décharge poussée ressemblent à des batteries d'automobile mais celles-ci ne peuvent être utilisées dans un fauteuil motorisé puisqu'elles n'ont pas été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries de type automobile peuvent être dangereuses lorsqu'utilisées dans un fauteuil motorisé.



**OBLIGATOIRE!** Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.



**MISE EN GARDE!** Contactez votre détaillant Quantum Rehab si vous avez des questions au sujet des batteries de votre fauteuil motorisé.



**INTERDIT!** Toujours utiliser deux batteries identiques, de même type, même débit et de même capacité (Ah). Référez-vous aux spécifications contenues dans ce manuel ou dans le manuel du chargeur à batteries pour connaître le type et modèle recommandé.

## Recharge des batteries

La recharge des batteries est indispensable pour prolonger la durée de la vie utile des batteries de votre fauteuil motorisé. Le chargeur a été conçu pour optimiser la performance de votre fauteuil motorisé en rechargeant vos batteries de façon sécuritaire, rapidement et efficacement.



**INTERDIT!** Ne pas retirer la branche de mise à la terre sous peine de provoquer un incendie. Seulement si absolument obligatoire, vous pouvez utiliser un adaptateur à trois branches dans une prise électrique à deux fentes.



**INTERDIT!** N'utilisez jamais de cordon de rallonge pour brancher le chargeur à batteries. Branchez le chargeur directement dans une prise murale.



**INTERDIT!** Ne laissez pas d'enfant jouer sans surveillance près d'un fauteuil motorisé lorsque vous rechargez les batteries. Pridemobility recommande de ne pas recharger les batteries lorsque le fauteuil est occupé.



**OBLIGATOIRE!** Lisez les instructions sur la recharge des batteries dans ce manuel et/ou dans le livret fourni avec le chargeur avant de commencer la recharge.



**MISE EN GARDE!** La recharge des batteries peut générer des gaz explosifs. N'approchez pas du chargeur avec une flamme ou des étincelles. Ventilez adéquatement pendant la recharge des batteries.

**MISE EN GARDE!** Ne rechargez les batteries de votre fauteuil qu'avec le chargeur externe ou avec un système de recharge intégré. N'utilisez pas de chargeur pour batterie d'automobile.



**MISE EN GARDE!** Inspectez le chargeur, les fils et les connecteurs pour déceler des dommages avant chaque utilisation. Contactez votre détaillant Quantum Rehab si vous découvrez des dommages.

**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du chargeur à batteries. Si votre chargeur ne fonctionne pas correctement, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

**MISE EN GARDE!** Si votre chargeur à batteries externe est muni de fentes de ventilation, n'insérez pas d'objet au travers de ces fentes.



**MISE EN GARDE!** Si votre chargeur à batteries externe n'a pas été testé et approuvé pour l'utilisation à l'extérieur, ne l'exposez pas à des mauvaises conditions météo. Si le chargeur est exposé à des mauvaises conditions météo, alors laissez reposer le chargeur afin qu'il s'acclimate à l'intérieur avant de l'utiliser. Référez-vous au manuel qui accompagne le chargeur pour de plus amples informations.

## VI. BATTERIES ET RECHARGE

### Pour charger les batteries à l'aide d'un chargeur externe:

1. Positionnez l'avant de votre fauteuil motorisé près d'une prise de courant ordinaire.
2. Assurez-vous que le contact est coupé (off) et que les leviers sont en position «embranchée». Voir la section III. «Votre fauteuil motorisé».
3. Branchez le chargeur externe dans le réceptacle du chargeur/programmation sur le module de contrôle. **Voir la figure 23.**
4. Branchez le chargeur externe dans la prise électrique murale.

**NOTE:** Les voyants lumineux sur le chargeur vous informent sur l'état actuel : le chargeur est allumé, le chargeur est en marche ou la recharge est complétée. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour les instructions complètes sur les voyants lumineux.

5. Lorsque les batteries sont chargées, débranchez le chargeur externe dans la prise murale et du module de contrôle.

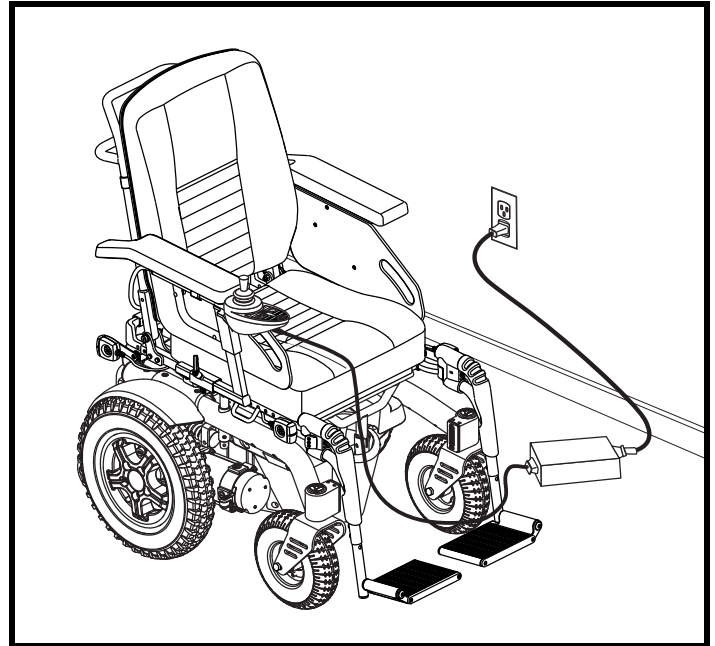


Figure 23. Batteries et recharge

### Rodage des batteries

#### Pour roder les nouvelles batteries et obtenir une efficacité maximale:

1. Rechargez complètement vos batteries neuves avant toute utilisation initiale. À ce stade, elles offriront environ 90% de leur performance.
2. Essayez votre fauteuil motorisé autour de votre domicile. Déplacez-vous d'abord lentement et ne vous éloignez pas jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec les commandes et que les batteries soient rodées.
3. Rechargez complètement vos batteries pendant une période de 8 à 14 heures avant d'utiliser votre fauteuil motorisé. Les batteries offriront plus de 90% de leur potentiel.
4. Après quatre à cinq cycles de recharge, vos batteries atteindront 100% de performance et dureront plus longtemps.

### Questions fréquemment posées

#### Comment fonctionne le chargeur?

Le chargeur utilise le courant électrique standard (courant alternatif) et le convertit en courant de 24 V CC (courant continu). Les batteries du fauteuil se servent de courant continu pour alimenter votre fauteuil motorisé. Si les batteries sont faibles, le chargeur travaille plus fort. À mesure que les batteries se rechargeront, le chargeur ralentit le niveau de recharge jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsque les batteries sont complètement chargées, l'ampèremètre du chargeur est près du zéro. C'est ainsi que le chargeur recharge les batteries sans les surcharger.

#### Puis-je utiliser un autre chargeur?

Pour conserver vos batteries dans le meilleur état possible, nous recommandons de les charger avec un chargeur pour fauteuil motorisé. Nous ne recommandons pas l'usage d'autres types de chargeur (ex: un chargeur de batteries d'automobile).

**NOTE:** Votre chargeur de fauteuil motorisé ne peut pas être utilisé sur des batteries totalement déchargées. Dans ce cas, contactez votre détaillant Quantum Rehab pour obtenir de l'aide.

## VI. BATTERIES ET RECHARGE

### À quelle fréquence dois-je charger les batteries?

Plusieurs facteurs influencent la nécessité de recharger les batteries. Vous pouvez, par exemple, utiliser votre fauteuil motorisé tous les jours ou ne pas l'utiliser pendant plusieurs semaines.

#### ■ Usage quotidien

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé quotidiennement, rechargez vos batteries dès que vous avez terminé de l'utiliser. Votre fauteuil motorisé sera chargé tous les matins et prêt pour toute une journée d'utilisation. Nous recommandons de charger vos batteries pendant une période allant de 8 à 14 heures après une journée d'utilisation.

#### ■ Usage occasionnel

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé de temps à autre (une fois par semaine ou moins), nous recommandons de charger les batteries au moins une fois par semaine pendant 12 à 14 heures.

**NOTE: Gardez vos batteries bien chargées et évitez de les décharger complètement. Ne chargez jamais les batteries pendant plus de 24 heures à la fois.**

### Comment obtenir une distance maximale avec les batteries?

Les conditions de conduite ne sont jamais idéales, telles qu'un terrain plat et lisse, sans vent, ni pente, ni virage. Bien souvent nous faisons face à des pentes, des fissures dans les trottoirs, des surfaces rugueuses ou accidentées, des virages et du vent. Ces facteurs affectent la distance que vous pouvez parcourir avec votre fauteuil. Veuillez trouver ci-dessous quelques suggestions pour obtenir une distance maximale:

- Ayez toujours des batteries entièrement rechargées avant de partir.
- Planifiez vos sorties de façon à éviter les pentes, dans la mesure du possible.
- Emportez le minimum de bagages.
- Essayez de maintenir une vitesse uniforme et évitez de vous arrêter trop souvent.

### Quel type de batteries devrais-je utiliser?

Nous recommandons les batteries à décharge poussée, scellées, ne demandant aucun entretien. La performance des batteries à décharge poussée AGM et Gel-Cell est semblable.



**MISE EN GARDE! Les batteries contiennent des produits chimiques corrosifs. N'utilisez que des batteries AGM ou Gel-Cell afin de réduire les risques de fuite ou d'explosion.**

### Pourquoi mes nouvelles batteries sont faibles?

Les batteries à décharge poussée sont très différentes des batteries utilisées dans une voiture, des batteries au nickel-cadmium ou tout autre type de batterie ordinaire. Les composants chimiques utilisés dans les batteries à décharge poussée augmentent leur puissance et permettent de les recharger rapidement. Les batteries au plomb acide doivent être rechargées fréquemment. Ces batteries ne disposent pas de mémoire comme les batteries nickel-cadmium.

Nous travaillons en étroite collaboration avec notre fournisseur de batteries pour fournir une batterie la mieux adaptée aux besoins spécifiques de votre fauteuil. Les batteries Pride sont expédiées immédiatement, totalement chargées. Le transport peut cependant les exposer à des températures parfois extrêmes qui peuvent influencer leur performance. En effet, la chaleur et le froid extrême réduisent leur charge et prolongent le temps nécessaire pour les recharger (comme pour les batteries d'automobile).

Une batterie peut prendre quelques jours pour se stabiliser à la température ambiante. En outre, il est important de noter qu'il faudra quelques utilisations et recharges des batteries avant qu'elles atteignent l'équilibre chimique essentiel à leur performance et à leur longévité. Il est donc important que vous preniez le temps de roder correctement vos batteries.



## VI. BATTERIES ET RECHARGE

### **Comment puis-je prolonger la vie de mes batteries?**

Une batterie à décharge poussée totalement rechargée permettra une meilleure performance et une vie utile prolongée. Essayez de toujours maintenir vos batteries totalement chargées. Les batteries qui ne sont pas rechargées assez souvent ou qu'on laisse se décharger complètement, ou encore que l'on entrepose déchargées peuvent être endommagées affectant la performance de votre fauteuil motorisé ou en raccourcissant la vie utile des batteries.

*NOTE: La fiabilité des batteries est proportionnelle aux soins qu'elles ont reçus.*

### **Comment dois-je entreposer mon fauteuil motorisé et ses batteries?**

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé occasionnellement, nous recommandons de garder vos batteries pleinement rechargées. Pour ce faire, vous devez les recharger au moins une fois par semaine.

Si vous pensez ne pas utiliser votre fauteuil motorisé pendant une période prolongée, rechargez les batteries complètement avant de l'entreposer. Débranchez les batteries et entreposez votre fauteuil motorisé dans un endroit sec et chaud. Évitez les températures extrêmes, telles que le gel ou les canicules, et surtout n'essayez pas de charger une batterie gelée. Une batterie froide ou gelée devrait demeurer à la température de la pièce pendant plusieurs jours avant d'être rechargée.

### **Au sujet des transports publics?**

Les batteries scellées (AGM) et les batteries au gel ont été conçues pour être utilisées dans les fauteuils roulants motorisés et des véhicules semblables. Elles rencontrent les spécifications exigées par les transporteurs aériens (FAA), les autobus et les trains car les risques de fuite ou de renversement sont inexistantes. Nous vous suggérons quand même de communiquer avec la compagnie de transport pour connaître leurs exigences.

### **Au sujet de l'expédition?**

Si vous souhaitez envoyer votre fauteuil motorisé par transporteur, nous vous recommandons d'utiliser son emballage d'origine et d'emballer les batteries séparément.

# VII. SOINS ET ENTRETIEN

## SOINS ET ENTRETIEN

Votre fauteuil motorisé est un appareil sophistiqué. Comme tout véhicule motorisé, il requiert un entretien de routine. Vous pouvez faire la plupart des vérifications tandis que d'autres tâches doivent être faites chez votre détaillant Quantum Rehab. Un entretien préventif est très important. Il vous permet d'optimiser les performances de votre fauteuil pendant plusieurs années. Suivez les instructions de la cédule pour entretenir votre fauteuil motorisé. Si vous avez des questions, contactez votre détaillant Quantum Rehab.



**MISE EN GARDE! Ne pas faire l'entretien de votre fauteuil motorisé lorsqu'une personne y est assise.**

Votre fauteuil, comme tout équipement électrique, est sensible aux conditions météorologiques. Évitez les endroits humides.



**MISE EN GARDE! Une exposition prolongée ou directe à l'eau ou à l'humidité peut entraîner des problèmes électroniques et mécaniques. L'eau provoque des problèmes électriques et cause la corrosion de la structure du fauteuil. Un fauteuil motorisé doit être examiné périodiquement pour détecter de la corrosion causée par l'exposition à l'eau, liquides corporels ou l'incontinence. Les composantes endommagées doivent être remplacées ou réparées immédiatement.**

**Si votre fauteuil est exposé à l'eau:**

1. Asséchez le fauteuil le mieux possible.
2. Laissez-le dans un endroit sec et chaud pour au moins 24hr de façon à ce que l'eau qui s'est infiltrée puisse s'évaporer entièrement.
3. Vérifiez le fonctionnement de la manette et des freins de votre fauteuil avant de l'utiliser.
4. Si vous découvrez un problème, apportez votre fauteuil motorisé chez votre détaillant Quantum Rehab. Un fauteuil motorisé qui est fréquemment exposé à de l'humidité telle que l'incontinence doit être inspecté régulièrement afin de déceler la corrosion.

## Température

- Certaines pièces de votre fauteuil peuvent être affectées par des températures extrêmes. Entreposez votre fauteuil motorisé à des températures entre  $-8^{\circ}\text{C}/18^{\circ}\text{F}$  et  $50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$ .
- Des températures de froid extrême peuvent faire geler les batteries. La température spécifique à laquelle vos batteries gèlent dépend de plusieurs facteurs comme leur niveau de charge, l'utilisation que vous en faites et leur composition.
- Une température extrêmement chaude (plus de  $50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$ ) affectera la performance de votre fauteuil motorisé. Si les moteurs surchauffent, le fauteuil fonctionnera au ralenti.

## Directives générales

- Evitez de heurter le module de contrôle et plus spécialement la manette.
- Evitez d'exposer votre fauteuil motorisé à des conditions extrêmes de froid, de chaleur ou d'humidité.
- Le module de contrôle doit toujours être propre.
- Vérifiez les branchements sur le cabaret électronique afin de garantir qu'ils soient tous bien serrés.
- Gonflez toujours les pneus de traction à la pression en psi/bar/kPa indiquée.



**MISE EN GARDE! Gardez vos pneus gonflés à la pression en psi/bar/kPa indiquée en tout temps. Ne pas sousgonfler ou surgonfler vos pneus. Un pneu trop mou peut provoquer une perte de contrôle tandis qu'un pneu trop gonflé peut exploser.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas une source sans régulateur de pression pour gonfler vos pneus.**

- Protégez les flancs de vos pneus avec un conditionneur. Vérifiez l'usure des pneus.



**MISE EN GARDE! N'utilisez jamais de conditionneur sur la bande de roulement sous risque de rendre les pneus glissants et de faire déraiper votre fauteuil motorisé.**

## VII. SOINS ET ENTRETIEN

- La coquille du capot a été traitée à l'usine avec un scellant transparent. Vous pouvez le protéger avec une couche de cire pour obtenir une apparence éclatante.
- Tous les roulements à billes des essieux sont lubrifiés à l'usine et scellés. Ils ne nécessitent aucune lubrification subséquente.
- Inspectez tous les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés et libres de corrosion. Les batteries doivent être bien à plat dans le puits à batteries, les bornes se faisant face vers l'intérieur. Référez-vous au diagramme pour la bonne mise en place des batteries.



**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil a réussi un test de résistance à l'humidité, éloignez-le des sources d'humidité ou de liquide tel que les eaux de lavage et l'incontinence. Inspectez régulièrement les composants pour déceler la corrosion.**

### Entretien quotidien

- Coupez le contact avant de vérifier la manette de commande. Assurez-vous que le mât de la manette n'est pas tordu et qu'il revient bien à la verticale lorsque vous le relâchez. Vérifiez la housse de caoutchouc, s'il y a des dommages, ne tentez pas de les réparer, contactez plutôt votre détaillant Quantum Rehab.
- Inspectez visuellement le câble du module de contrôle. Si vous découvrez des coupures ou des fils exposés, contactez votre détaillant Quantum Rehab.
- Vérifiez les faux plats sur les pneus solides. Ils peuvent affecter la stabilité du fauteuil motorisé.
- Inspectez les fixations d'accoudoirs pour déceler du jeu excessif, des dommages ou des signes de stress. Voyez votre détaillant Quantum Rehab si vous trouvez un problème.

### Vérifications hebdomadaires

- Débranchez et vérifiez le module de contrôle de la base motrice. Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de corrosion. Contactez votre détaillant Quantum Rehab au besoin.
- Assurez-vous que toutes les pièces du module de contrôle sont bien fixées au fauteuil motorisé. Ne serrez pas les vis avec excès.
- Vérifiez la pression des pneus. Elle doit être à la pression en psi/bar/kPa indiquée sur chaque pneu. Si un pneu fuit, voyez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir un tube de rechange.
- Vérifiez les freins. Ce test doit être exécuté sur une surface à niveau et avec au moins un mètre de dégagement autour de votre fauteuil motorisé.

### Pour vérifier les freins:

1. Mettez le module de contrôle sous tension et réglez le bouton de réglage de la vitesse au niveau le plus bas.
2. Attendez une seconde et vérifiez l'indicateur de condition de charge des batteries. La tension doit être maintenue.
3. Poussez doucement le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez le frein électrique faire « clic ». Relâchez immédiatement le mât de la manette. Vous devez entendre un clic chaque fois que vous bougez le mât de la manette dans les quelques secondes du mouvement. Répétez le test trois fois dans chaque direction, vers l'avant, l'arrière, la gauche ou la droite.

### Vérifications mensuelles

- Vérifiez l'usure des pneus des roues motrices. Voyez votre détaillant Quantum Rehab pour les réparations.
- Vérifiez les roulettes arrière. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez les fourches. Si elles oscillent, les roulements à billes doivent être remplacés. Contactez votre détaillant Quantum Rehab à ce sujet.
- Gardez toujours votre fauteuil motorisé propre, enlevez la boue, les cheveux, la nourriture, etc.

### Vérification annuelle

Faites vérifier votre fauteuil motorisé par votre détaillant Quantum Rehab une fois par année. Vous serez ainsi assuré qu'il fonctionne correctement et vous préviendrez des complications futures.

# VII. SOINS ET ENTRETIEN

## Entreposage

Votre fauteuil motorisé doit être entreposé dans un endroit sec à température contrôlée. Pour l'entreposage, débranchez les batteries de votre fauteuil motorisé. Voir la section VI. "Batteries et recharge".



**MISE EN GARDE! Si le fauteuil n'a pas été entreposé correctement, sa structure sera affectée par la rouille tandis que ses circuits électroniques s'endommageront.**

Des batteries qui sont souvent trop déchargées, rarement rechargées, entreposées dans des conditions extrêmes, ou entreposées sans avoir été rechargées peuvent être endommagées et ne seront plus performantes. Il est recommandé de recharger les batteries périodiquement pendant la période d'entreposage afin d'assurer une bonne performance.

Placez des blocs de bois sous le cadre du fauteuil pour l'entreposage long terme. Ceci enlèvera le poids du fauteuil des pneus afin de prévenir leur déformation.

## Comment disposer de votre fauteuil motorisé

Vous devez disposer de votre fauteuil en respectant les règlements en vigueur dans votre localité. Contactez votre centre de recyclage ou votre détaillant Quantum Rehab autorisé pour les informations pour la mise au rebut de l'emballage, des composantes métalliques, plastiques, électroniques, batteries, néoprène, silicone, et les matériaux de polyuréthane.

## Nettoyage et désinfection

- Utiliser un linge humide avec un nettoyeur non-abrasif pour nettoyer les composantes en plastique et métallique de votre fauteuil motorisé. Évitez les produits qui pourraient érafler la surface de votre fauteuil.
- Au besoin, utiliser un désinfectant certifié et sans danger pour votre fauteuil.

**MISE EN GARDE! Respectez les consignes d'utilisation des désinfectants/produits de nettoyage sous peine de causer de l'irritation cutanée ou des dommages au recouvrement et/ou surfaces du fauteuil.**



**MISE EN GARDE! N'arrosez jamais ni n'exposez votre fauteuil motorisé au contact direct de l'eau. La coquille peinte en plastique ABS de votre fauteuil motorisé peut être facilement nettoyée à l'aide d'un chiffon humide.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas de produits de nettoyage sur le siège de vinyle sous peine de le rendre glissant ou de provoquer des craquements ou l'assèchement du recouvrement. Pour le laver, utilisez de l'eau savonneuse et essuyez bien le recouvrement.**

## Remplacement d'un roue

Si vous faites une crevaison vous pouvez remplacer le tube. Si votre fauteuil est équipé de pneus anti-crevaison, vous devez remplacer le pneu en entier. Des pneus, des tubes et des roues de remplacement sont disponibles chez votre détaillant Quantum Rehab.

**MISE EN GARDE! Seulement votre détaillant Quantum Rehab ou un technicien spécialisé doit réparer les roues de votre fauteuil motorisé.**



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que le contact est coupé et que le fauteuil est embrayé avant de commencer cette procédure.**

**MISE EN GARDE! Pour le remplacement d'un pneu, enlevez les cinq écrous du moyeu. Si vous devez démonter le pneu, dégonflez-le complètement d'abord sous peine de le faire exploser.**

## VII. SOINS ET ENTRETIEN

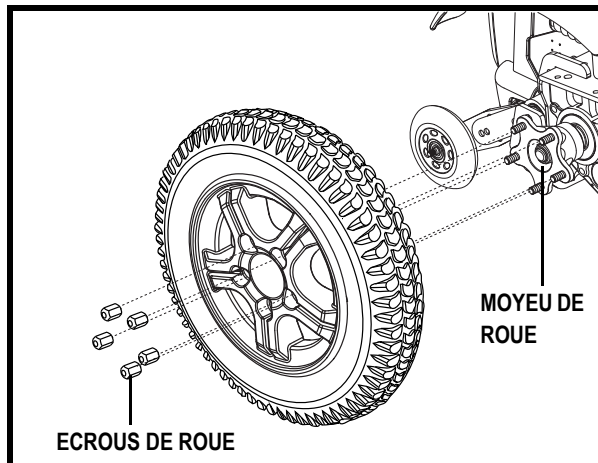


Figure 24. Roue motrice Quantum Vibe R-4000

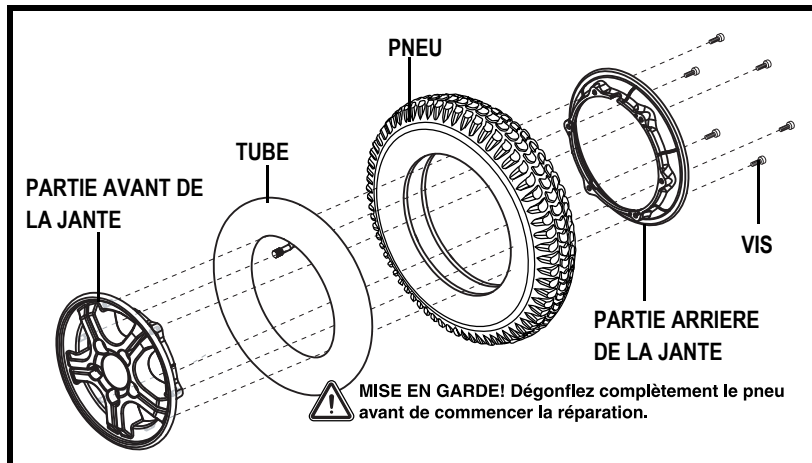


Figure 25. Roue motrice Quantum Vibe R-4000 en pièces

Procédez selon les étapes suivantes pour réparer les pneus rapidement et en toute sécurité:

1. Mettez le module de contrôle hors tension.
2. Placez le fauteuil sur des cales.
3. Si vous changez un pneu gonflable, dégonflez-le complètement avant d'enlever la roue.
4. Retirez les cinq écrous de roue (5) du moyeu. **Voir la figure 24.**
5. Retirez la roue du moyeu.
6. Retirez les vis qui retiennent les deux parties de la jante ensemble. **Voir la figure 25.**
7. Enlevez le tube de pneu gonflable et remplacez-le par un nouveau ou remplacez le pneu à âme pleine en entier.
8. Revissez les deux parties de la jante ensemble en remontant le pneu.
9. Remettez la roue en place.
10. Réinstallez les cinq (5) écrous de roue sur le moyeu et resserrez.



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que tous les écrous de roue sont bien serrés.**

11. Gonflez les pneus à la pression en psi/bar/kPa indiquée.
12. Retirez les cales sous le fauteuil.

### Remplacement d'une batterie

Un diagramme est apposé à l'avant du tableau électronique. Vérifiez le Tableau des spécifications pour les informations relatives à votre type de batterie.



**OBLIGATOIRE! Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.**

**MISE EN GARDE! Ne pas remplacer les batteries du fauteuil lorsqu'une personne y est assise.**

**MISE EN GARDE! Les batteries de votre fauteuil doivent être entretenues ou remplacées seulement par votre détaillant autorisé Pride ou un technicien qualifié.**



**MISE EN GARDE! Les batteries de votre fauteuil motorisé Pride sont lourdes. Voir le "Tableau des spécifications". Si vous ne pouvez pas soulever un tel poids, demandez de l'aide. Soyez prudent et utilisez une technique appropriée.**

**MISE EN GARDE! Ne coupez pas une batterie neuve avec une batterie usagée. Si vous faites face à une situation où vous devez remplacer une batterie, remplacez les deux par des neuves. Référez-vous aux spécifications contenues dans ce manuel ou dans le manuel du chargeur pour connaître le type et modèle recommandé.**



**INTERDIT! Tenez les outils et autres objets en métal loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.**

## VII. SOINS ET ENTRETIEN

Vous aurez besoin des outils suivants pour remplacer les batteries:

- ensemble de clés à rochet métriques/standards
- clé ajustable

Pour remplacer les batteries, procédez comme suit:

1. Mettez le module de contrôle hors tension.
2. Tirez sur le levier vers le haut ou vers l'arrière pour embrayer.
3. Enlevez ou placez les repose-jambes sur le côté.
4. Ouvrez le loquet de la porte du compartiment à batteries derrière le fauteuil.
5. Repérez les connexions rapides de la batterie sur la structure et déconnectez les deux. **Voir la figure 26.**
6. Retirez les batteries de la base motorisée.
7. Débranchez les fils des batteries.
8. Réinstallez les fils sur les nouvelles batteries. Assurez-vous de connecter le fil rouge de la batterie à la borne positive (+) et le fil noir à la borne négative (-).

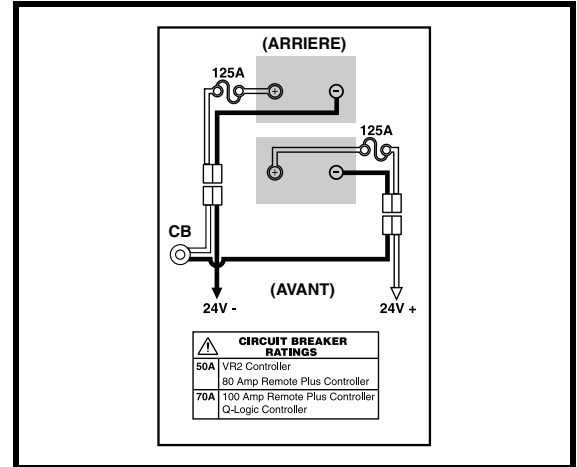


Figure 26. Diagramme de câblage des batteries



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que les attaches sont bien serrées de façon à ce que les connexions soient sécurisées.**

9. Remplacez les batteries dans la base motorisée.
10. Connectez les connexions rapides des batteries conformément au diagramme de câblage situé sur la structure. **Voir la figure 26.**
11. Refermez le loquet de la porte du compartiment à batteries.
12. Réinstallez ou placez les repose-jambes en position.

### Problèmes à vérifier avec votre détaillant Quantum Rehab

Voici une liste des symptômes de problèmes graves, possibles, que vous pouvez rencontrer. Si vous devez contacter votre détaillant, assurez-vous d'avoir le numéro du modèle, le numéro de série et la nature du problème en note ainsi que le code si possible.

- Moteur bruyant
- Câbles endommagés
- Connecteur fêlé ou brisé
- Pneus qui s'usent de façon inégale
- Fonctionnement erratique
- Tendance à tanguer vers un côté
- Roues croches ou brisées
- Refuse de s'allumer
- S'allume, mais refuse de bouger

### Solutions aux problèmes

Si votre fauteuil motorisé refuse de s'allumer (voyants lumineux ne s'allument pas) lorsque vous mettez le contact:

- Vérifiez les connecteurs et la connexion du chargeur. Assurez-vous que le tout soit bien serré.
- Vérifiez le disjoncteur et rétablissez le circuit au besoin.
- Vérifiez les connecteurs des bornes des batteries.

Si toutes les conditions semblent normales, vous pouvez vérifier l'état de vos batteries avec un appareil disponible chez votre détaillant Quantum Rehab. Débranchez les deux batteries avant de procéder et suivez les instructions accompagnant l'appareil à tester. Si une batterie est défectueuse, nous recommandons de changer les deux batteries. Si votre fauteuil motorisé refuse toujours de s'allumer, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

## VIII. GARANTIE

### **GARANTIE LIMITEE DE CINQ (5) ANS**

Les composantes de la structure, y compris la plate-forme, la fourche, les tenons du siège et la structure soudée.

### **GARANTIE DE DEUX (2) ANS**

Transmission, y compris le différentiel, les moteurs et les freins.

### **GARANTIE D'UN (1) AN**

Votre fauteuil motorisé Quantum Rehab est garanti pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat contre tout défaut résultant de défaut dans la fabrication ou les matériaux.

Toutes les pièces électroniques, y compris les contrôleurs, sont couvertes par une garantie d'un (1) an. Toute réparation du contrôleur ou des chargeurs de batterie doit être effectuée par un détaillant Quantum Rehab. Toute tentative d'ouverture ou de démontage de ces composants annulent la garantie s'y rapportant.

### **NON COUVERT PAR LA GARANTIE**

Cette garantie ne couvre pas les composants devant être remplacés pour des raisons d'usure et de déchirures (pneus, ceintures, ampoules, rembourrage, les capots en plastique, les brosses du moteur, les fusibles et les batteries) ni les dommages au produit causés par mauvaise utilisation ou accident pour lesquels Pride ou ses agents n'en peuvent en aucun cas être tenus responsables. La présente garantie ne couvre ni la main-d'œuvre ni les visites d'un réparateur.

### **BATTERIES**

Les batteries sont couvertes pendant douze (12) mois par le fabricant initial.

La garantie ne couvre pas toute détérioration graduelle dans la performance suite à une décharge complète des batteries, après les avoir laissées au froid pendant de longues périodes ou suite à une utilisation intense.

### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE**

Les réparations sous garantie peuvent être exécutées par votre détaillant Quantum Rehab. Contactez votre détaillant Quantum Rehab pour tout renseignement sur le tarif appliqué aux visites d'un réparateur.

### **UNITES DE REMPLACEMENT**

La disponibilité des unités de remplacement est soumise à la discrétion du fournisseur et non du fabricant. Pour de plus amples informations sur les unités de remplacement, contactez votre détaillant Quantum Rehab.

# ANNEXE I - SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	
Suspension	Suspension complète - Sport Trac
Roues motrices	35.5 cm (14 po), montées sous le centre de gravité, pneus gonflables ou à âme pleine
Roues pivotantes	23 cm (9 po), avant, pneu gonflable ou à âme pleine
Roues antibasculé	10 cm (4 po), à âme pleine, montées à l'arrière
Vitesse maximale <sup>1</sup>	Moteur Hammer: Jusqu'à 9.66 km/h (6 mph) Moteur Glide: Jusqu'à 8.05 km/h (5 mph)
Freins	Freins intelligents, électroniques régénératifs à disques
Dégagement au sol <sup>2</sup>	<b>Voir la figure 27.</b>
Rayon de braccage <sup>2</sup>	<b>Voir la figure 27.</b>
Dimensions <sup>2</sup>	Longueur: <b>Voir la figure 27.</b> Largeur: <b>Voir la figure 27.</b>
Motorisation	Deux moteurs, propulsion arrière
Batteries <sup>3</sup>	Deux batteries 12-volts 70 Ah Groupe 24
Autonomie <sup>1,4</sup>	Jusqu'à 26.23 km (16.3 miles)
Chargeur	8 ampères, externe
Capacité de poids	136 kg (300 lbs.)
Poids des composantes	Base: 65.32 kg (144 lbs.) Siège Euro: 22.5 kg (49.6 lbs.) Batteries: (53 lbs.) chacune (Group 24); 19.5 kg (43 lbs.) chacune (Group 34; recommandée)

- <sup>1</sup> Varie en fonction du poids de l'utilisateur, du type de terrain, de l'état, du type et de la capacité des batteries et de l'état des pneus. Cette spécification est sujette à une variation de +10%, -5%.
- <sup>2</sup> Considérant les tolérances de fabrication et les améliorations apportées au produit, cette spécification est sujette à une variation de (+ ou -) 3%.
- <sup>3</sup> Type AGM ou au gel requis. Voyez la section VI. "Batteries et recharge".
- <sup>4</sup> Test selon la norme ANSI/RESNA, WC Vol. 2, Section 4 & ISO 7176-4 standards. Résultats théoriques obtenus à partir des calculs basés sur les spécifications des batteries et du système d'entraînement. Testé au poids maximal permis.
- <sup>5</sup> Le poids des batteries peut varier en fonction du fabricant.

**NOTE: Ce produit est conforme à toutes les normes ANSI-RESNA applicables et rencontre les exigences des standards ISO 7176 et EN12184. Toutes les spécifications sont sujettes aux changements sans préavis.**



# ANNEXE I: SPECIFICATIONS

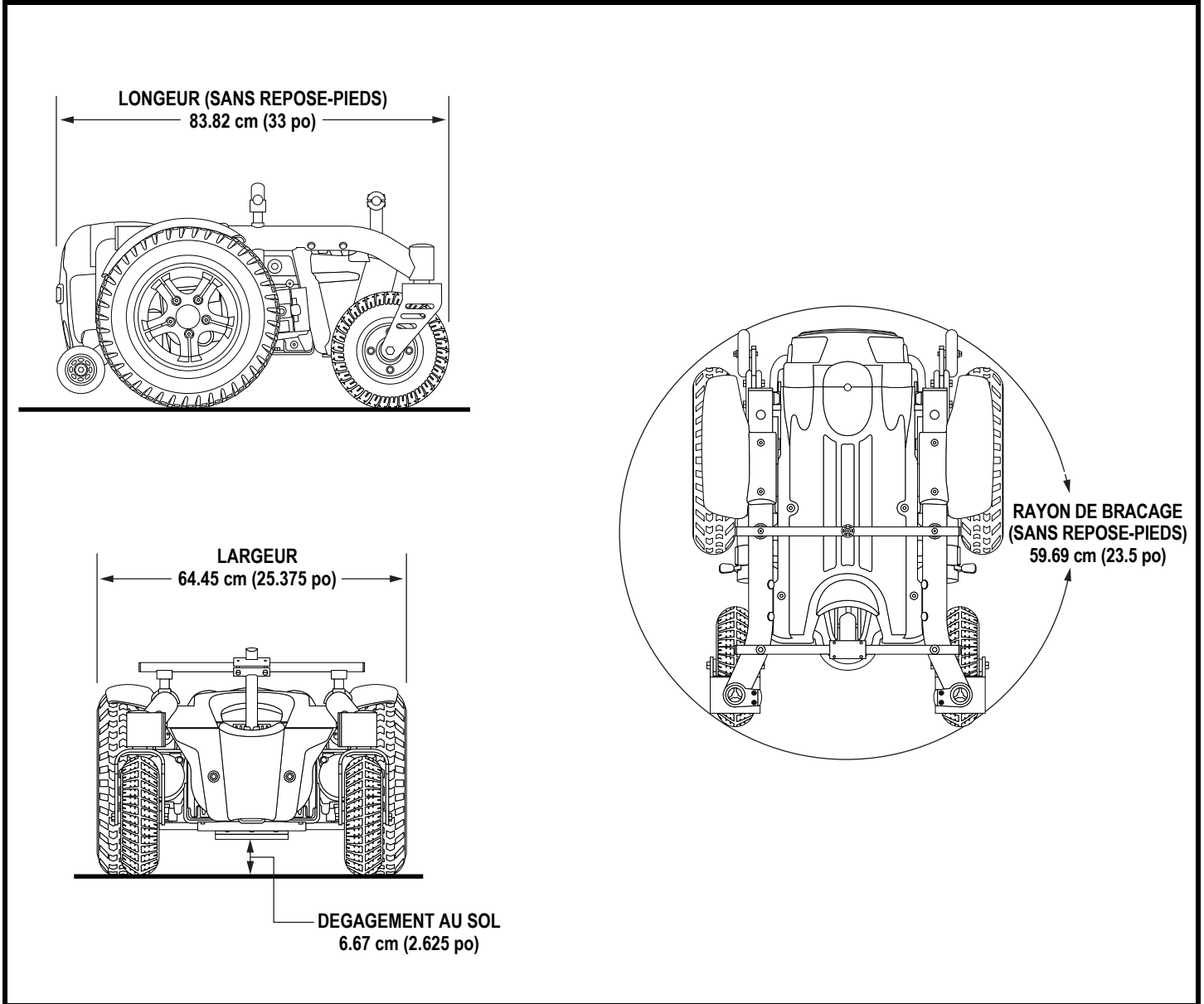


Figure 27. Quantum Vibe R-4000 Dimensions et dégagement au sol

# NOTES



## Contrôle de la Qualité - Quantum Vibe R-4000

**L'inventaire des pièces est complet**

\_\_\_\_\_

# série contrôleur

\_\_\_\_\_

# série manette de commande

\_\_\_\_\_

# série moteur gauche

\_\_\_\_\_

# série moteur droit

**Finition impeccable**

**Performance**



Nous conservons un rapport plus détaillé dans nos dossiers.

\_\_\_\_\_

Date de l'inspection

\_\_\_\_\_

Inspecteur

\* I NFMANU3571 \*

\_\_\_\_\_

Numéro de série